VAPAUS

Ilmestyy tiistaina ja torstaina
Perustettu 1917

ALLIED PRINTING TRADES UNION LABEL COUNCIL SUDBURY 1

Canadan suomalaisten työväenlehti

Second class mail registration No. 1076 — VAPAUS, 102 Elm Street West, Sudbury, Ontario

No. 99 — Vol. LIV vuosikerta | Sudbury, Ont. | Torstai, jouluk. 10 p. — Thursday, Dec. 10, 1970

"Rotusodan vaara Etelä-Afrikassa"

Tällaisen lausunnon antoi Canterburyn arkkipiispa; sveitsiläisdiplomaatti pyytää Brasilian apua; N-liitto kehoittaa Israelia ryhtymään rauhanneuvotteluihin

Lontoo. — Canterburyn arkkipiispa, tri Michael Ramsey tuomitsi keskiviikkona antamassaan lausunnossa Etelä-Afrikassa valkoihoisen vähemmistön toimesta ylläpidettävän rotusorron ja esitti arvion, että vain melko suuret muutokset voivat siellä estää laajakantoisten väkivaltaisuuksien kehittymisen.

Arkkipiispa sanoi olevansa erikoisesti suruissaan Etelä-Afrikassa tapahtuneesta "salaisen poliisin ja urkinnan laajakantoisesta lisääntymisestä".

Palattuaan 20-päiväiseltä vierailumatkaltaan Etelä-Afrikasta, arkkipiispa tuomitsi sen kun afrikkalaisille maksetaan korkeita palkkoja toisten maanmiestensä urkinnasta. Hän sanoi rotusyrjinnän aiheuttavan laajassa mitassa perheitten hajoamisen siksi kun apartheid-lain perusteella perheen jäsenet eristetän toisistaan.

Arkkipiispa sanoi epäilevänsä, että häntäkin salakuunneltiin ollessaan keskusteluissa henkilöiden kanssa, jotka voivat ehkä olla eri mieltä hallituksen rotusyrjintäohjelmasta. Hän sanoi vastustavansa tällaista rotusyrjintäohjelmaa.

Britannian toryhallitus aikoo kuitenkin ryhtyä myymään aseita rotusortopolitiikkaa toteuttavalle Etelä-Afrikan hallitukselle.

KAAPATTU SVEITSILÄIS-DIPLOMAATTI PYYTÄÄ APUA

Rio de Janeiro. — Sveitsin suurlähettiläs Giovanni Bucher lähetti keskiviikkona kidnappaajiensa piilopaikasta kirjeen missä ilmaistaan toivomus, että Brasilian hallitus tekisi pian järjestelyt hänen vapauttamisekseen.

Brasilian hallitus ilmoitti puolestaan, että se on valmiina aloittamaan neuvottelut heti kun kidnappaajat täyttävät hallituksen ehdot, mihin kuuluu se, että hallitus saa Bucherilta käsin kirjoitetun kirjeen ja kidnappaajilta luettelon vapautettavaksi vaadittavien vankien nimistä.

Sveitsiläisdiplomaatin kaappauksen suorittaneet ilmoittivat viime tiistaina, että mr. Boucherin vapauttamisen lunnaaksi vaaditaan sitä, että 70 poliittista vankia vapautetaan ja lähetetään lentoteitse joko Chileen, Algeriaan tai Meksikoon.

KEHOITTAA ISRAELIA RAUHANNEUVOTTELUIHIN

Moskova. — Neuvostoliitto esitti keskiviikkona lausunnon, missä ilmaistaan toivomus, että lähi-idän rauhanneuvottelut saataisiin käyntiin mahdollisimman pian. Israel on jarruttanut rauhanneuvottelujen aloittamista.

Lausunnossa sanotaan, että neuvottelemalla YK:n edustajan Gunnar Jarringin välityksellä voidaan löytää tie rauhanomaiselle ratkaisulle "mikä takaisi kaikille lähi-idän kansoille itsenäisyyden, turvatun olemassaolomahdollisuuden ja turvalliset rajat."

Joulunumerot ilmestyvät ensi viikolla

Vapauden joulunumerot ilmestyvät entistä suurempina ensi viikon tiistaina ja torstaina. Huolehtikaa tilaajat siitä, että saatte joulunumerojen kaikki osat, mikäli ne postin käsittelyn yhteydessä eroavat toisistaan, kuten joskus tapahtuu.

VALOT SAMMUIVAT BRITANNIASSA TYÖLÄISTEN PROTESTIEN JOHDOSTA

Konservatiivihallitus ajautumassa konfrontaatioon työläisiä vastaan — suuria protestilakkoja tiistaina, lisää tulossa

Lontoo. — Vähää ennen aamun valkenemista tiistaina sammuivat katuvalot kello 7 jälkeen Lontoon monissa kaupunginosissa.

Lontoossa ja kautta Englannin keskusvoimalaitos joutui rajoittamaan palveluaan 26-prosenttisesti palkankorotuksia vaativien sähkötyöläisten "tehkäämme työtä sääntöjen mukaisesti" taktiikan aiheuttaman työn hidastumisen johdosta.

Tämä työn hidastaminen sähköalalla alkoi maanantaina. Se aiheutti vieläkin suurempia pulmia tiistaina. Noin 200,000—300,000 työläistä muilta aloilta osallistui tiistaina epävirallliseen lakkoon hallituksen työväenpolitiikkaa vastaan. Lakon alaiseksi joutui eräitä tärkeitä satamakeskuksia, useita ruokatavaraliikkeitä, kouluja, autotehtaita jne.

Britannian kansalliset sanomalehdetkin jäivät ilmestymättä Lontoossa sen vuoksi, kun osa kirjaltajista ja sähkötyöläisistä antoivat aktiivisen tukensa protestilakkolaisille Lontoossa.

Konservatiivihallituksen edessä on vakava kriisimahdollisuus sen asettuessa konfrontaatioon sähkö- ja muiden alojen työläisiä vastan. Konfrontaatio on kehittymässä kahdessa osassa.

Välittömänä konfrontaationa on hallituksen kielteinen asenne sähkötyöläisiä vastaan. Hallitus on julkisesti ja varauksitta antanut tukensa voimakehityslautakunnan ehdotukselle, jonka perusteella sähkötyöläisille tarjotaan vain 10-prosenttista palkankorotusta. Tosiasiassa raha-asiain ministeri Anthony Barber on julkisesti kehoittanut mainittua lautakuntaa pysymään lujana työläisten vaatimuksia vastaan. Työläisten kerrotaan vaativan 25-prosenttista palkankorotusta (noin $13.00 korotusta viikkopalkkoihinsa).

Hallitus vastustaa sähkötyöläisten palkkavaatimuksia inflaation torjumisyritysten nimissä.

Toisena vakavana kiistan aiheena on konservatiivihallituksen alahuoneen käsiteltäväksi esittämä työväenvastainen lakiluonnos, minkä pitäisi astuman voimaan ensi kesänä. Sen mukaan tulisivat kollektiiviset työehtosopimukset lakivoimaisesti sitoviksi niin, että sopimuksen rikkomisesta (esim. spontaanisesta työseisauksesta jne.) voidaan antaa jopa $250,000 sakko; se määrittelee laittomiksi suljettua työmaata koskevat sopimuskohdat, määrittelee keinot toimialakiistojen selvittämiseksi ja tekee mahdolliseksi, mikäli se tulee tarpeelliseksi, lähettää uniojohtajia vankilaan jos he rikkovat tätä lakia.

Voimakas Trades Union Congress ja Britannian työväenliike yleensä vastustaa tätä lakiluonnosta tiukasti. TUC:n johto on järjestänyt maltillista protestiliikettä sitä vastaan, mutta taistelumielisimmät ammattiliitot ja -osastot osallistuivat esimerkiksi tiistaina poliittisluontoiseen lakkoon tätä lakiehdotusta vastaan.

Ammattiyhdistysliikkeen vasemman siiven ja kommunistien myötävaikutuksella perustettu ammattiyhdistysliikettä suojeleva yhteistyökomitea on jo määritellyt, että tammikuun 12 p. on "protestipäivä", jolloin järjestetään toinen vuorokauden kestävä protestilakko tätä lakiluonnosta vastaan.

UAW:n lakkovahdit GM:n myyntipaikoille

Oshawa. — United Auto Workers (UAW) union osasto no. 222 jäsenet jotka ovat lakossa General Motorsyhtiötä vastaan, ryhtyivät keskiviikkona lakkovahdintaan kaikkien tässä kaupungissa sijaitsevien GM:n autojen välittäjien myyntipaikkojen edustalla. Lakkolaiset sanovat, että autokauppiaille tuotetaan USA:n puolelta uusia GM:n automalleja.

USAn rautatietyöläiset voivat lakkoutua tänään

Uhmaavat Nixonin vetoomusta; Fordilta samat etuisuudet kuin General Motorsiltakin

Washington. — Näyttää siltä, että maanantaina umpikujaan joutuneiden neuvottelujen päättymisen jälkeen Yhdysvalloissa voi alkaa kansallinen rautatietyöläisten lakko tänään torstaina.

Union johtajat sanoivat neuvottelujen epäonnistumisen jälkeen, että lakko kutsutaan siitäkin huolimatta vaikka Kongressi suostuisi antamaan hyväksymisensä presidentti Nixonin vetoomukselle, että lakkoa viivytettäisiin 45 päivää.

"Meidän täytyy lakkoutua", sanoi 500,000 työläistä edustavan AFL-CIO:n suurimman union, Brotherhood of Railway Clerksin presidentti C. L. Dennis selittäen, että unio on valmiina kohtaamaan kaikki painostusmenetelmät, sakot ja yleisen mielipiteen painostuksen.

Kehoittaen kongressia viivyttämään lakon alkamispäivää, presidentti Nixon sanoi rautatietyöläisten lakon aiheuttavan vakavia vaikeuksia Yhdysvaltain kansalle.

Neljä rautatietyöläisten unioa hylkäsi neuvotteluiden historian suurimman palkankorotustarjouksen mikä oli noin 37-prosenttinen, eli $1.37 tunnissa, kolmivuotisen sopimuksen aikana, selitetään työnantajain toimesta. Rautatietyöläisten keskinkertainen palkka on nyt $3.45—$3.60 tunnilta.

FORDIN TYÖLÄISILLE TULEE "JOULULAHJA"

Detroit. — Ford Motor yhtiön ja sen 166,000 työläistä edustavan United Auto Workers union neuvottelijain kesken on hyväksytty sopimusluonnos, minkä perusteella (ehkä) lakko tulee vältetyksi.

Sopimusluonnoksen mukaan työläiset saavat keskimäärin $175 lisäpalkkaa eli "bonusta" jouluksi. Tämä uusi 3-vuotinen sopimus myöntää, mikäli se tulee vahvistetuksi, Fordin työläisille osapuilleen samanlaiset etuisuudet mitkä GM:n työläiset voittivat lakon avulla.

Fordin sopimusluonnoksen yksityiskohtia ei ole julkaistu. Mutta General Motorsin työläiset saavat 3-vuotisen sopimuksen ensimmäisenä vuonna 51 sentin korotuksen tunnilta, seuraavana vuonna 3 prosentin korotuksen ja viimeisenä vuonna myös 3 prosentin korotuksen.

Tämän sopimuksen mukaan, GM:n työläiset, jotka ovat ansainneet noin $9,000 vuodessa, tulevat viimeisenä (kolmantena) sopimusvuonna ansaitsemaan $12,000 ja $13,000.

20,000 SOTILASTA JA POLIISIA ETSII SVEITSIN DIPLOMAATTIA

Kuusitoista baskilaista kiistää muut syytökset, mutta tunnustaa poliittisen toiminnan; syyttävät poliiseja pahoinpitelystä

Rio de Janeiro. — Noin 20,000 sotilasta ja poliisia etsii Brasiliassa olevaa Sveitsin suurlähettilästä, 57-vuotiasta Giovanni Enrico Bucheria, joka kidnapattiin viime maanantaina.

Suurlähettiläs Bucher kuuluu rikkaaseen sveitsiläisperheeseen joka omistaa huvittelupaikkaketjuja Brasiliassa ja Italiassa. Kidnappaajat jättivät limosiiniin, mistä Bucher siepattiin, nootin sanoen, että tarkoitus "on saada vapautetuksi vangittuna olevat vallankumoukselliset".

Brasilian viranomaiset ovat sittemmin saaneet tiedotuksia kaappauksen suorittaneilta, mutta poliisit ovat kieltäytyneet julkaisemasta niiden sisältöä. Toisaalta on selitetty, että tarkoitus on saada selville niiden autenttisuus.

Näissä tiedokkeissa vaaditaan kaikkiaan 60—70 poliittisen vangin vapauttamista.

Noin 20,000 sotilaan ja poliisin voimalla suoritetaan Rio de Janeirossa talo talolta kotietsintöjä. Kadut on suljettu tie-esteillä.

Kaappauspaikalle jätetyn lentolehtisen allekirjoittajana oli Kansallinen vapautusliike, jota sanotaan terroristiryhmäksi. Lentolehtisen mukaan kidnappaus suoritettiin viime lokakuussa kuolleen liiton johtajan Joaquim Camera Ferrieran nimissä.

Poliisit väittävät Ferrieran kuolleen sydänkohtaukseen. Mainitussa lentolehtisessä sanotaan Ferrieran kuolleen "rääkkäyksen johdosta" Sao Paulossa.

ESPANJAN FASISMIN VASTUSTAJIA OIKEUDESSA

Burgos, Espanja. — Kuusi nuorta baskilaista, joita fasistisen Espanjan oikeudessa syytetään murhasta, kapinasta, rosvouksesta ja terrorismista, myönsi tiistaisten lausuntojensa yhteydessä olevansa EAT-nimisen oppositioliikkeen jäseniä. He kiistivät kuitenkin jyrkästi muut syytökset.

Yksi nuorukainen, jota syytetään sotilaskapinasta, kieltäytyi todistajalausunnon antamisesta.

"Sotavankina", hän sanoi, "minun ei ole pakko antaa muita vastauksia kuin nimeni ja arvoni. Voin vain sanoa, että kuulun ETA:an." Hänen edessään voi olla 30-vuotinen vankilatuomio.

Kuutta baskilaista syytetään kaksi vuotta sitten tapahtuneesta erään poliittisen poliisin murhasta.

Kaikkia kuuttatoista syytetään rosvouksesta, kapinoimisesta ja terrorismista. Syyttäjä vaatii yhteenlaskien 752 vuoden vankilatuomiota.

Asia käsitellään sotaoikeudessa minkä 7-henkisen lautakunnan puheenjohtajana on eräs tuomari.

Aikaisemmin syytetyt esittivät tuomarin vastaväitteistä huolimatta voimakkaita syytöksiä siitä, että poliisit ovat pahoinpidelleet ja rääkänneet heitä kuulusteluvankeudessa.

"Me emme ole kärsineet vain huonosta kohtelusta vaan rääkkäyksestä", sanoi 21-vuotias Jesus Albrizquetta Corta, jolle vaaditaan peräti 80-vuotista vankilatuomioa. Hän ja eräät toisetkin "syytetyt" sanoivat poliisien saaneet rääkkäyksen avulla heiltä eräitä "tunnustuksia", jotka he oikeudessa kielsivät.

Työttömyystilanne pahenee Ontariossa

Toronto. — Huolimatta työttömien määrän suuresta noususta viime vuoteen verraten, Torontonton alueen "soppakeittiöiden" ja "nukkumapaikkojen" toiminnan laajentamiseksi ei ole tehty juuri mitään suunnitelmia.

Kuluvan vuoden lokakuussa Ontariossa oli työttömyysvälitystoimiston kirjoissa 137,863 työnetsijää verrattuna vuoden 1969 lokakuun 87,415 työnetsijään.

Täysiaikaista työpaikkaa etsivien lukumäärä on myös lisääntynyt 30—50 prosentilla Ontarion maakunnassa, ilmoitetaan Canada Manpowerin taholta.

Pelastusarmeijan sosiaalihuoltovirasto, joka antaa ruokaa, perushuonekaluja ja vaatteita kuukausittain noin 300—400 perheelle Torontossa, ei aio tehdä minkäänlaisia suunnitelmia voidakseen täyttää suuresta talvityöttömyydestä johtuvat ja jatkuvasti lisääntyvät vaatimukset.

"Me tulemme käsittelemään tilannetta päivä kerrallaan", sanoi pelastusarmeijan eräs edustaja. "Me emme tiedä varmasti mitä on odotettavissa, mutta olkoon tilanne mikä hyvänsä, niin tulemme tekemään parhaamme."

Toronto City Mission antaa nälkäisille ruokaa ja myös vaatteita. Missionin eräs puhemies sanoi, ettei sen toimesta ole ryhdytty odotetun suuren talvityöttömyyden johdosta minkäänlaisiin erikoissuunnitelmiin.

Torontossa ilmoitetaan nyt olevan perheellisten lisäksi jo tuhansia yksinäisiä nuoria miehiä ja naisia, jotka etsivät päivittäin ruokansa "soppajonoista", ja jos ovat onnellisia voivat saada yöpymispaikan jostain hyväntekeväisyyslaitoksesta. Kaikki nämä työttömät eivät ole edes rekisteröity työnvälitystoimistossa, koska useammilla heistä ei ole vakituista osoitetta.

VIIME TIEDOT

Pickerel-joen lähettyvillä, noin 45 mailia Sudburysta etelään, tapahtui CPR:n radalla keskiviikkona kello 6.30 illalla junarikko, mistä voi olla kohtalokkaita seurauksia mainitun joen kalakannalle. Saatujen tietojen mukaan junan lastina oli suuria määriä rikkihappoa. Kaikkiaan kolmetoista vaunua syöksyi pois raiteilta ja jokeen menneistä rikkihappovaunuista uskotaan ainakin kolmen tulleen vuodon. Alueen asukkaita on varotettu kalaisuudestaan tunnetun Pickerel-joen alajuoksun veden käytöstä. [illegible] sen vuoksi kun maahan valunut rikkihappo voi pilata kenkien pohjat. Pickerel-joki laskee Georgian lahteen, siis Suurille järville. Ketään ihmisiä ei [illegible] tapaturmassa loukkaantunut.

Ottawa. — Sanomalehtien — ja siinä yhteydessä myös radio- ja televisioasemien — omistussuhteita tutkinut senaatin komitea esitti keskiviikkona raportin todeten, että kaupallisella pohjalla toimivat tiedonantolaitokset hankkivat suuria voittoja, maksavat työläisilleen huonoja palkkoja ja antavat suurelle yleisölle parannusta kaipaavaa palvelua. Tilanteen korjaamiseksi sen yhdeksi pääkeinoksi komitea ehdottaa, että hallitus muodostaisi sanomalehtien omistuskysymyksiä tutkivan lautakunnan siinä mielessä, että se voisi antaa joko hyväksymisensä tai eväyksensä sanomalehtien yhdistymisyrityksille. Myös suositellaan kansallisen sanomalehtineuvoston perustamista. Sen tehtävänä olisi lehtien journalistisen tason korottaminen yleisöltä tulevien valitusten käsittely jne.

Lontoo. — Britannian sähkötyöläisten työnhidastuttamisohjelma aiheutti keskiviikkona menneisiin niin vaikean voimapulan, että esimerkiksi alahuoneen istunnossa keskusteltiin asioista kynttilävaloissa.

N-liiton uusi budjetti 160,800 milj. ruplaa

Tuotanto, palkat ja valtion menot nousevat — puolustusmenot ennallaan

Moskova. — Neuvostoliiton finanssiministeri Vasily Garbuzov esitti tiistaina maansa korkeimmalle neuvostolle vuoden 1971 budjetin, minkä mukaan hallituksen käyttöön myönnettäisiin 160,800 miljoonaa ruplaa, eli 16,300 miljoonaa enemmän kuin nyt päättymässä olevan vuoden aikana.

Maan puolustuslaitokselle tässä budjetissa varataan 17,900 miljoonaa ruplaa ($19,000 miljoonaa) eli sama määrä kuin nyt päättymässä olevana vuonnakin.

Tämä vuonna raha-asiain ministeri Garbuzovin mukaan, että budjetin kokonaismenoista käytetään 11 prosenttia puolustuslaitoksen hyväksi.

Ruplan arvo Yhdysvaltain dollariin verraten on $1.11.

Ennen budjetin esitystä hallituksen teollisuussuunnittelukomitean [illegible] vähän enemmän.

Talousasiain suunnittelukomitean puheenjohtaja Nikolai K. Baibakov ilmoitti kuitenkin huomiota siihen, että teollisuustuotannon nousu olisi voinut olla sitäkin suurempi jos teknologisia edistysaskelia olisi käytetty aikaisemmin hyväksi.

Baibakov sanoi Korkeimman neuvoston istunnossa, että Neuvostoliiton työläisten keskinkertainen palkka oli 126 ruplaa kuukaudessa, minkä lisäksi tulee lukuisat ilmaiset sosiaaliedut vapaista kouluista sekä lääkäri- ja sairaalahoidosta alkaen. Vuoden 1969 lopulla Neuvostoliiton työläisten keskinkertainen palkka — sosiaalietuja huomioonottamatta — oli 121 ruplaa kuukaudessa.

Baibakovin selostuksen mukaan Neuvostoliiton kansan hyvinvointi tulee edelleen kohoamaan vuoden 1971 aikana. Esimerkkinä mainitaan, että kuluttajatavarain tuotanto kohoaa ensi vuonna 7.4 prosenttisesti.

HAASTERYNTÄYKSEN TULOS NYT $9,859.32

Lehtiemme talousaseman tukemiseksi — karhujen karkoittamiseksi Vapauden ja Liekin kimpusta — on kuluvan joulukuun aikana saatu 11 lahjoitusta ja niiden ansiosta kaunis rahasumma $40.00. Suurkiitos avokätisistä lahjoituksista ja haasteiden edelleen jatkamisesta.

Aikaisemmat lahjoitukset huomioiden haastekampanjan yhteistulos on nyt $9,859.32, mikä tarkoittaa, että alin tavoite ($8,000) on täytetty 123.24-prosenttisesti.

TULOKSET ALUEITTAIN OVAT SEURAAVAT:

	Tavoite	Vapaus	Liekki	Yht.	Pros.
KESKI-ONT.	$2,020.00	$2,971.85	$142.00	$3,113.85	154.15
ETELÄ-ONT.	1,525.00	1,937.25	146.25	2,083.50	136.62
POHJ.-ONT	1,500.00	1,876.00	136.00	2,012.00	134.13
B. C.	775.00	773.22	264.50	1,037.72	133.90
Länsi-Ont.	1,700.00	1,188.25	127.50	1,315.75	77.40
Man. ja Sask.	70.00	37.00	13.00	50.00	71.43
Alberta	110.00	34.00	33.00	67.00	60.90
Quebec	300.00	137.00	12.00	149.00	49.66
U.S.A.		5.00	25.50	30.50	
	$8,000.00	$8,959.57	$899.75	$9,859.32	123.24

Lahjoituksia saatiin tähän katsaukseen seuraavasti:

HARRY RAKETTI, Thunder Bay "P", vastaa $5.00 Jacob Huhdan haasteeseen ja haastaa seuraavat: Mickie Murray ja Mike Comish, Thunder Bay "P", Ont., sekä Ahti Happonen, Nolalu, Ont., viemään haastetta eteenpäin vointinsa mukaan.

A. MYLLYNIEMI, Thunder Bay "P", Ont., vastaa $1.50 saamiinsa haasteisiin ja toivoo, että kaikki haastetut suorittavat kunniavelkansa.

T. JÄRVIAHO, Atikokan, Ont., vastaa $2.00 Helen Smithin haasteeseen ja toivoo, että kaikki myöhässä olevat tekevät samoin.

NIILO KETOLA, Thunder Bay "P", Ont., vastaa $3.00 George Saivon haasteeseen ja haastaa kolmesta Järjestön kuorosta kaikki tenorit lahjoittamaan vointinsa mukaan.

HANNA JA MATTI SAARI, Sudbury, Ont., lahjoittavat $5.00 Vapauden talousaseman tukemiseksi.

U. SORVALI, Toronto, Ont., lahjoittaa $5.00 Vapauden tukemiseksi.

ED TERVO, Niagara Falls, Ont., lahjoittaa $2.00 Vapauden ja Liekin hyväksi.

ANSELM KÄÄRIÄINEN, Kalapudas, Suomi, lahjoittaa $2.00 Vapauden hyväksi.

WALTER HUNNAKKO, Silver Mountain, Ont., vastaa $4.75 saamiinsa haasteisiin ja haastaa seuraavat viemään haastetta eteenpäin: Uuno Erickson ja Veikko Alanen, Nolalu, Ont.

YSTÄVÄ, R. R. 1, Whitefish, Ont., lahjoittaa $5.00 Vapauden talousaseman tukemiseksi.

WALTER VICKBERG, Ont., lahjoittaa $5.00 Vapauden hyväksi.

Tässä katsauksessa	$ 40.25
Aikaisemmin Vapaudessa julkaistu	8,919.32
	8,959..57
Liekin lahjoitukset	899.75
Yhteensä	$9,859.32

KIRKKO TUKEE SORRETTUJA KAPINOITSIJOITA

Geneve. — Luterilaisen kirkon maailmanliitto kehoitti tiistaina täällä julkaisemassaan vetoomuksessa kristillisiä kirkkoja tukemaan niitä väkivaltaankin turvautuvia kapinallisia, jotka nousevat lausunnon mukaan taisteluun epäoikeutettua sortoa vastaan.

Luterilaisen maailmanliiton vetoomuksessa viitataan Brasilian tilanteeseen ja todetaan, että samanlainen (sorto- ja epäoikeus-tilanne) vallitsee monissa muissa maissa.

(Sveitsin suurlähettiläs kaapattiin Brasiliassa viime maanantaina ja Sveitsin hallitus on ilmoittanut tapahtuman johdosta suuttumuksensa viattomia ihmisiä vastaan kohdistuvasta väkivallasta.) Brasiliassa on vallassa sotilasjuntta.

Luterilaisen kirkon maailmanliiton vetoomus julkaistiin tänään, torstaina vietettävän Ihmisoikeuksien päivän johdosta. Se julkaistiin vain päivän kuluttua sen jälkeen kun Kirkkojen maailmanneuvosto julkaisi vetoomuksen tuen saamiseksi Yhdysvaltain asevelvollisuutta vastustaville ja USAn asevoimista karkaaville.

Mainitussa Kirkkojen maailmanliiton vetoomuksesta pyydetään kirkoilta ja niiden kannattajilta rahallista tukea Canadassa oleville Yhdysvaltain asevoimien karkureille.

Luterilaisen kirkon alussamainitun vetoomuksen allekirjoittajina on sen presidentti professori Mikko Juva ja pääsihteeri Andre Appel. Lausunnossa todetaan monen ihmisen joutuneen nykyaikana "tilanteeseen, missä ei ole mitään tietä ihmisoikeuksien saantiin, paitsi väkivaltaisuus viimeisenä keinona".

"Nykyajan kristittyjen edessä on taisteluhaaste, ehkä suurempi kuin koskaan aikaisemmin, mikä vaatii heitä tutkimaan motiiveitaan ja menettelymuotojaan avustaessaan miehiä, naisia ja lapsia, jotka ovat joutuneet epätoivoisiin olosuhteisiin.

"Vaikka se ei koskaan propagoi väkivaltaista toimintaa puolustaessaan oikeutta, kirkon tulee taistella ymmärtääkseen ja laajentaakseen palvelujaan niille, jotka ovat valinneet kapinatien epäoikeutettua järjestelmää vastaan", sanotaan luterilaisen kirkon maailmanliiton vetoomuksessa.

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. EKLUND Manager: E. SUKSI
Telephone: Office and Editorial 674-4264
Published twice weekly: Tuesdays and Thursdays by Vapaus Publishing Co. Limited, 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada.
Mailing address: Box 69.
Advertising rates upon application, translation free of charge.
Second Class Mail registration Number 1076
Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB
TILAUSHINNAT:
Canadassa: 1 vk. $10.00, 6 kk. $5.25, 3 kk. $3.00
USA:n: 1 vk. $11.00, 6 kk. $5.75
Suomeen: 1 vk. $11.50, 6 kk. $6.25

Länsi-Berliinin ongelmasta

Kuten alkuviikon uutistiedoissa — myös Vapaudessa — kerrottiin, Brysselissä pidetyssä NATO-liiton kokouksessa päätettiin että Länsi-Berliinin ongelmasta muodostetaan uusi kanto kaskeen Euroopan turvallisuuskonferenssin viivyttämiseksi ja vaikeuttamiseksi. Julkaistun kommunikean mukaan NATO-kokous esittää nyt LänsiBerliinin ongelman ratkaisemista perusehtona Euroopan turvallisuuskonferenssin järjestämiselle. Muina "ehtoina" mainitaan vielä Helsingissä pidettävien SALT-keskustelujen, sekä Itä- ja Länsi-Saksan neuvottelujen edistymistä.

Arvostellen päätöstä, jossa vaaditaan Länsi-Berliinin ongelman ratkaisua ennen Euroopan turvallisuuskonferenssin järjestämistä NL:n uutistoimisto TASS:in hetikohtaisesti julkaisemassa lausunnossa todetaan, että yllämainittu NATOn kielteinen päätös tehtiin Washingtonin sanelun mukaan tarkoituksella keinotekoisia esteitä Euroopan jännitystilanteen huojentamisyrityksien tielle. NL:n lausunnossa osoitetaan myös, että samat piirit, joiden tahdosta mainittu NATO-päätös tehtiin, yrittävät kaikin mahdollisin keinoin jarruttaa Länsi-Berliinin ongelman ratkaisua.

Tältä mantereelta, missä saadaan pääasiassa USAn katsomuksia heijastavia uutistietoja ja kuvauksia Euroopan tilanteesta, on vaikea nähdä L-Berliinin ongelmaa sellaisena kuin se todellisuudessa on. Totta on, että monet hyvää tarkoittavat ihmiset ovat Canadassa ja Yhdysvalloissa tulleet harhautetuksi tässä asiassa.

Selvää on, että Länsi-Saksassa on oikeistopiirejä, jotka elävät vieläkin revanshi- ja rajojen siirto-unelmissa, niitä — jotka haluavat säilyttää Länsi-Berliinin ongelman jatkuvana kiistakysymyksenä. Samanlaisia muinaisuuden muumioita on korkeissa asemissa täällä ja erikoisesti Yhdysvalloissa.

Kuvaavaa on, että Länsi-Saksa ei tunnusta olevansa enää liittoutuneiden valvonnassa, mutta se pitää parempana vetoamista neljän vallan sopimukseen kuin Saksan demokraattisen tasavallan — Itä-Saksan — hyväksymistä neuvottelukumppaniksi Länsi-Berliiniä koskevissa asioissa.

Koko Länsi-Berliinin ongelma olisi suurelta osalta vain molempien Saksojen ja Länsi-Berliinin oma ongelma, ellei jonkinlaista sopimusta siitä olisi Länsi-Saksassa asetettu sen ja Neuvostoliiton välillä elokuussa solmitun ratifioinnin ehdoksi. Viimeksimainitulla sopimuksella taas on niin suuri merkitys jännityksen lieventymiselle koko Euroopassa, että Neuvostoliitto on katsonut aiheelliseksi jatkaa tähän asti ilmeisen hedelmättömiä neljän vallan suurlähettiläiden neuvotteluja Berliinistä.

Länsi-Berliinin ongelman ydin on siinä, että se sijaitsee keskellä Saksan demokraattisen tasavallan aluetta. Kaikki Länsi-Berliinin kulkuyhteydet ulkomaailmaan kulkevat DDR:n alueen tai ilmatilan halki. Länsi-Saksa ei halua suostua DDR:n vaatimukseen kansainoikeudellisten suhteiden solmiamisesta Saksan molempien valtioiden välillä. Mutta kulkuyhteyksiä Länsi-Berliiniin se kyllä haluaa käyttää. Länsi-Berliiniä halutaan jopa pitää yhtenä Länsi-Saksan osavaltiona. Kulkuoikeuksien käyttäminen perustuu sodanjälkeisiin neljän vallan valvontaoikeuksiin, Länsi-Berliinin lukeminen yhdeksi Länsi-Saksan osavaltioksi taas ei. Berliini oli aivan erillinen miehitysalue, joka oli jaettu Neuvostoliiton, USA:n, Englannin ja Ranskan miehityssektoreihin. Neuvostoliitto luopui virallisesti omista oikeuksistaan Itä-Berliinin tunnustaessaan DDR:n täydellisen itsemääräämisoikeuden v. 1955. Länsi-Berliini jäi muodollisesti neljän vallan ja käytännössä kolmen länsivallan valvontaan.

DDR on ilmoittanut olevansa valmis keskustelemaan Länsi-Saksan kanssa "keskinäisestä kauttakulkuliikenteestä" mikä tarkoittaa ennen kaikkea Länsi-Berliinin ja Länsi-Saksan välistä liikennettä. Neuvotteluihin tulisi myös Länsi-Berliinin viranomaisten osallistua. Tämä olisi hyvin yksinkertainen ratkaisu, mutta Länsi-Saksa ei ainakaan tähän mennessä ole halunnut siihen suostua. Ilmeisesti Länsi-Saksan hallitus pelkää, että muualla maailmassa tällaiset neuvottelut Saksojen välillä katsottaisiin DDRn ja Länsi-Berliinin erikoisaseman tunnustamiseksi. Tosiasia joka tapauksessa on, ettei keskellä DDR:n aluetta sijaitsevan Länsi-Berliinin kulkuyhteyksiä eikä muitakaan asioita voida järjestää ilman DDR:n myötävaikutusta. Länsiliittoutuneilla taas ei ole mitään oikeutta määräillä DDR:ää. Rauhansopimusta ei ole, eivätkä ne tunnusta DDR:ää edes valtioksi.

Euroopan tilanteelle olisi suureksi eduksi, että länsiliittoutuneet ja Länsi-Saksa samoin kuin Länsi-Berliinin viranomaiset ilman sarvia ja hampaita myöntäisivät, että itsenäisenä ja riippumattomana valtiona DDR:llä on oikeus määrätä kuka sen alueen kautta kulkee, kuka ei, ja minkälaisten sopimusten puitteissa.

Brysselissä nyt pidetyn NATO-liiton kokous viittaa kuitenkin siihen, kuten sanottu, että tarkoitus ei ole pemmin tunnustaa DDR:n olemassaoloa kuin tehdä mitään käytännön sopimustakaan Länsi-Berliinin ongelman ratkaisemiseksi — sillä tällaista kiistakysymystä tarvitsevat tuekseen ne piirit, jotka eivät halua jännitystilannetta lieventää eikä siihen pyrkivän Euroopan turvallisuuskonferenssin järjestämistä.

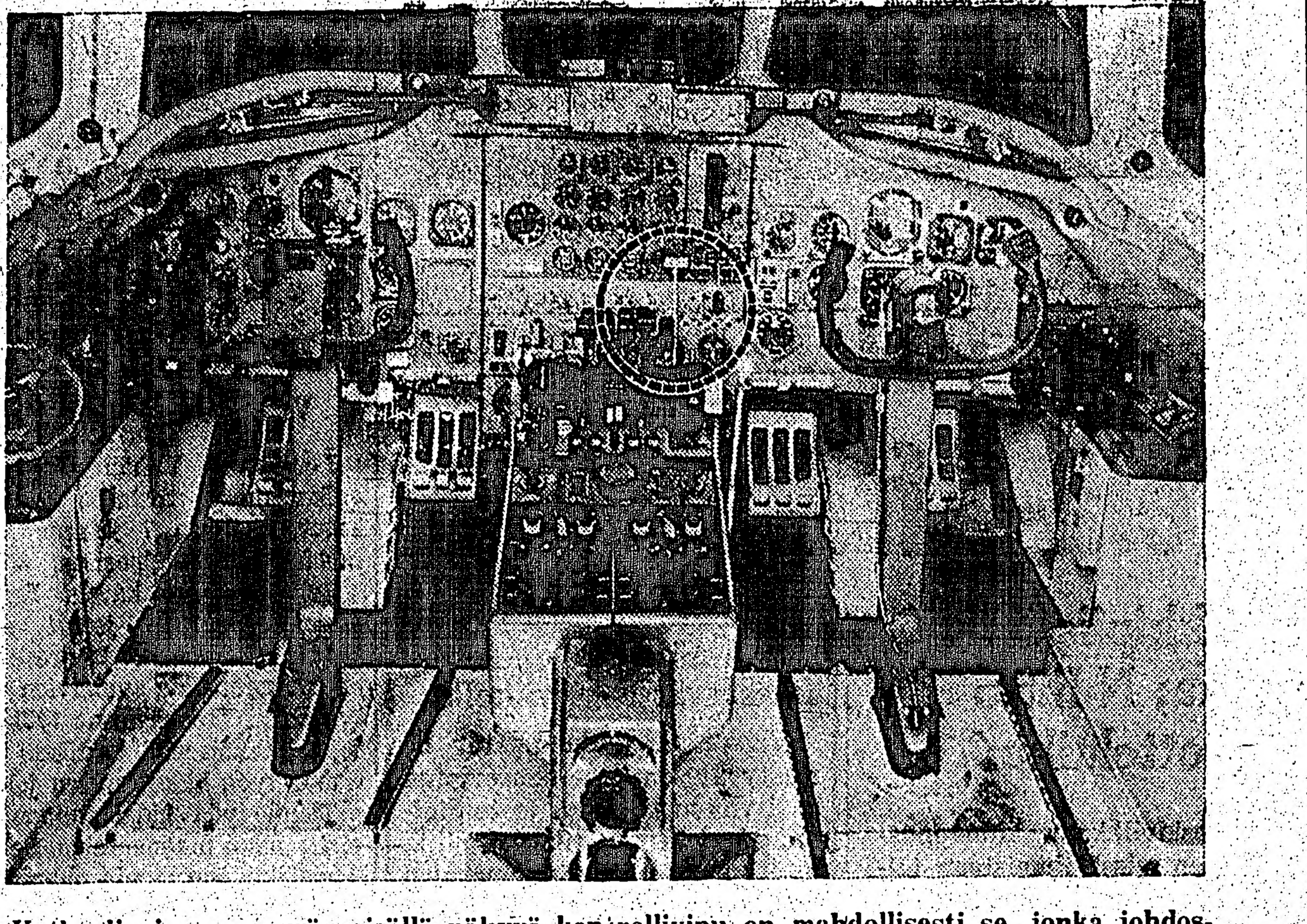
Tervehdyttävä toimenpide

Euroopan tilannetta tervehdyttävänä — siis jännitystä lieventävänä ja todella arvokkaana toimenpiteenä on pidettävä sitä kun Varsovassa allekirjoitettiin viikon alussa Puolan ja Länsi-Saksan välinen sopimus suhteiden normalisoimiseksi näiden maiden välillä.

Saksan kansleri Willy Brandt allekirjoitti tämän sopimuksen mikä tunnustaa muun lisäksi Oder Neisse linjan Puolan rajaksi, mikä muodostui toisen maailmansodan seurauksesta. Kuinka tärkeä seikka tämä on Euroopan jännityksen lieventämisen kannalta katsoen, se näkyy ehkä parhaiten siitä, että Länsi-Saksan vissit hallitsevat piirit ovat jatkuvasti puhuneet, eivät vain revanshin janosta, vaan rajojen muuttamisesta nimenomaan mainitun linjan yli Puolan puolelle.

Kun vielä muistetaan, että herr Brandt allekirjoitti viime elokuussa Neuvostoliiton kanssa suurta huomiota osakseen saaneen sopimuksen, minkä tavoitteena on suhteiden normalisoiminen näiden maiden välillä, niin silloin on syytä huomioida, että tapahtumat ovat Länsi-Saksassa kehittymässä myönteiseen suuntaan.

Ei ole epäilystäkään siitä etteikö suhteiden normalisoimista vastustavat äärioikeiston voimat tule Länsi-Saksassa vastustamaan NL:n ja Länsi-Saksan maan Puolan ja Länsi-Saksan sopimuksen ratifiointia ja että eikö siinä tulla käyttämään hyväksi ns. Länsi-Berliinin ongelmaa. Varmaa on kuitenkin se, että oikeistosuunta on tässäkin yhteydessä tuomittu epäonnistumaan, huolimatta lainkaan siitä tapahtuuko se välittömästi nyt, kuten on toivottua, tai vasta myöhemmin, ehkä uusien "pettymysten" ja vaikeuksien jälkeen.



Katkoviivaisen ympyrän sisällä näkyvä kontrollivipu on mahdollisesti se, jonka johdosta 109 ihmistä sai surmansa DC-8-merkkisessä Air Canadan lentokoneessa Torontossa viime heinäkuun 5 päivänä. Lentorikkoa suorittaneessa tutkimuksessa kuunneltiin ääninauha keskustelusta, joka käytiini lentokoneen ohjaamossa juuri ennen koneen tuhoutumista. Ääninauhalla olleesta keskustelusta sanotaan päästyn siihen käsitykseen, että kontrollivivulla oli mahdollisesti epähuomiossa käynnistetty noin 50—60 jalan korkeudessa toimintaan lentokoneen siipien takaosassa olevat kontrollilevyt, jotka painavat konetta maahan sen laskeuduttua kiitoradalle. DC-8-merkkisen matkustajakoneen sanotaaan yhtäkkiä "pudonneen" kiitoradalle ja yhden moottorin irtaantuneen tärähdyksen johdosta. Vähän ajan kuluttua siitä kun kone nousi ilmaan yrittääkseen uutta alaslaskua, siitä irtaantui toinen siipi ja kone syöksyi maahan sillä seurauksella, että kaikki koneessa olleet ihmiset saivat surmansa.

JANE FONDA — FILMITÄHDESTÄ TIETOISEKSI SODANVASTUSTAJAKSI

Mielikuvamme amerikkalaisesta filmitähdestä on kuva minkkiin verhoutuneesta, runsasmuotoisesta seksipommista, jonka mielipiteet elämästä ja maailmasta ovat jotakin "timantit ovat tytön parhaita ystäviä"-luokkaa.

Jane Fonda, tunnetun näyttelijän Henry Fondan tytär, ei tue tätä kuvaa, vaikka on hänestäkin julkaistu koreita kuvia minkeissä ja pitseissä. Jane Fonda on nykyisin tunnetuimpia Indokiinan sodan vastustajia maassaan ja on joutunut avoimeen konfliktiin valtionsa johdon ja viranomaisten kanssa yhteiskunnallisen tietoisuutensa takia. Jane Fonda on kiinnostunut myös intiaanien kohtalosta.

— En voi sulkea silmiäni siltä, että minä Jane Fonda, voin asemani vuoksi todella auttaa ihmisiä, sanoi Jane Fonda L'Humanite-lehden kirjeenvaihtajalle Gerard Gotinolle jokin aika sitten antamassaan haastattelussa.

HALLITUS PUHUU TOISTA KUIN TEKEE

— Tunnen syvää sympatiaa vapautusliikkeitä kohtaan, vaikka en ole pystynyt pohjia myöten omaksumaan niiden aatteita. Olen opiskellut paljon ymmärtääkseni näiden aatteiden sisällön.

— Olen kiinnostunut myös maani intiaanien kohtalosta ja syystä siihen. Vietnamin sota. Amerikan lipun alla ja "vapaan maailman puolustamisen" nimissä tehdyt kauhistuttavat rikokset herättivät minut ja aloin syvemmin ajatella yhteiskuntamme ongelmia. Kolmen kuukauden ajan kiertelin maata. Keskustelin sotilaiden, intiaanien ja työläisten kanssa. Näin ristiriidat omin silmin: hallitus puhuu aivan toista kuin ovat sen teot kansan hyväksi. Tässä rikkaassa maassa olen nähnyt ihmisiä, jotka sananmukaisesti ovat nälkään nääntymäisillään.

— USA:ssa monet ihmiset kantavat surunauhaa käsivarressaan. Heidän omaisensa on kaatunut Vietnamin sodassa. Miten selittää tämän sodan syyt? Miten suuria voittoja kerätään Vietnamin sodalla? Mikä on syy taloudelliseen kriisiin, joka uhkaa maatani?

Kaikkia näitä kysymyksiä minun on pohdittava, jotta pystyisin omaksumaan sen ideologian, jota mielessäni tuen.

— Käyn usein kahviloissa, joissa tapaan sotilaita. Tuntiessaan minut he tulevat keskustelemaan kanssani. Yritän selittää heille, että sota Vietnamin ja Kambodzhan kansoja vastaan on häpeällistä, että heidät lähetetään kuolemaan vieraiden etujen puolesta.

SOTILAISIIN YMPÄTÄÄN ROTUVIHAA

— Tiedän, että amerikkalaisiin sotilaisiin ympätään rotuvihaa. Heitä opetetaan vihaamaan myös opiskelevaa nuorisoa. Ylioppilaat ovat muka rosvoja ja huligaaneja.

— Mielenosoitukset ovat tärkeitä. Tämän vuoden keväällä Washingtonissa Kambodzhan sotaa vastaan järjestettyyn mielenosoitukseen osallistui 85.000 ihmistä. Noustuani puhujakorokkeelle näin valtavan ihmismeren. Tähän solidaarisuusjuhlaan saapuneet ihmiset eivät hevin sitä unohda.

— Omaa tulevaisuuttani en ole tarkemmin ajatellut. Minulle on sanottu, että en pääse enää elokuvaan, että olen joutunut mustalle listalle ja että saan paljon ikävyyksiä. On hyvin mahdollista, että jonakin päivänä "palvelunhaluiset" ihmiset "löytävät" laukustani huumausaineita. Nyt jo minulta joskus evätään hotellihuone. Nyt jos koskaan ymmärrän sen, miten häpeällisesti maassani kohdellaan neekereitä.

TOIMINTAA SOTAA VASTAAN

Yhdessä kirjailija Mark Lainin ja Vietnamin sodan rikoksista kirjan kirjoittaneen entisen ns. "vihreän baretin" Donald Duncanin kanssa on Jane Fonda perustanut eräänlaisen sodanvastaisen keskuksen mm. niitä amerikkalaisia sotilaita varten, jotka osallistuvat sodanvastaiseen liikkeeseen.

— Liikkeen päämääränä on saada sotilaat tajuamaan totuus, selvitti Jane Fonda — Toimintamme on täysin lain mukaista, ja yritämme pakottaa myös ne, jotka johtavat maatamme, toimimaan lain mukaan.

— Taistelussa sotaa vastaan ei myötätunto riitä. Tarvitaan todellista toimintaa, sanoi Jane Fonda.

Atomimiinoja Länsi-Saksaan

Lontoo. — Pentagon vaatii läntisiä NATO-liittolaisiaan suostumaan atomimiinojen sijoittamiseen Länsi-Saksaan, Tshekkoslovakian ja DDR:n rajalle, kirjoittaa lontoolainen Daily Express. Atomimiinojen sijoittamista on pohdittu NATO:ssa jo useamman vuoden ajan.

Lehden tietojen mukaan Yhdysvaltain Länsi-Saksassa sijaitsevissa varastoissa on useampia satoja miinoja. Englannin hallitus kannattaa USA:n vaatimusta, tunnustaa tarkkailija. Länsi-Saksan hallitus kuitenkin vastustaa suunnitelmaa.

Castro muutti joulun vieton

Havanna. — Kuuban pääministeri Fidel Castro piti tällä viikolla 3,5 tuntia kestäneen kansallisen radio- ja TV-puheen, minkä yhteydessä hän sanoi, että joulun ja uuden vuoden juhlallisuudet lykätään, kuten viime vuonnakin, heinäkuuhun, jotta sokeriruon katkaisussa ei tapahtuisi viivytystä.

Hän sanoi, että paras sokeriruo'on katkaisukausi on marraskuusta toukokuuhun. Pääministeri Castro, jonka sanotaan asettaneen tämän vuoden tavoitteeksi 7 miljoonaa tonnia sokeriruokoa, sanoi lisäksi, että heti, kun sokeriruo'on katkaisu on saatu päätökseen, voivat kaikki kuubalaiset juhlia joulua.

Pidätysaalto Kreikassa; oikeidenkäynti valmisteilla

Ateena. — Kreikan sotilashallitus määräsi viikonlopulla seitsemän kenraalia, yhden amiraalin ja neljä everstiä eläkkeelle. Virallisen lehden mukaan hallitus oli tehnyt päätöksensä kaikkien saavutettua säädetyn eläkeiän.

Samanaikaisesti ilmoitettiin, että Ateenassa valmistellaan oikeudenkäyntiä, jossa syytetään viime viikolla pidätettyä 30 kreikkalaista. Viime huhtikuussa asetti sotilashallitus syytteeseen ryhmän ihmisiä, joiden ilmoitettiin kuuluneen Demokratian puolustus -nimiseen oppositioliikkeeseen.

Syyttäjän uskotaan tulevassa oikeudenkäynnissä tukeutuvan rikoslain 509. pykälään, jossa vaaditaan rangaistusta "voimassa olevan yhteiskuntajärjestyksen kumoamiseen pyrkiville kommunisteille".

Monien viime viikolla pidätettyjen ihmisten on ilmoitettu olleen yhteydessä Andreas Papandreoun johtamaan ulkomailla toimivaan oppositioliikkeeseen.

Ateenan yleinen syyttäjä kielsi julkaisemasta tietoja tai valokuvia, jotka koskevat hiljattain pidätettyjen keskustalaisten tutkimuksia. Pidätettyjä syytetään kumouksellisesta toiminnasta.

Kielto koskee ennen muuta Kreikan sanomalehtiä, jotka eivät saa julkaista uutisia tutkimuksista ennen kuin asia otetaan esille Ateenan sotilastuomioistuimessa. Aiemmin lehdet kirjoittivat pidätyksistä.

Pidätettyjen joukossa on kaksi entistä kansanedustajaa, kolme lakimiestä, lukuisia älymystön edustajia sekä poliittisten vankien puolisoja

Viime perjantaina esitti Ateenan ulkomaisten lehtimiesten yhdistys vastalauseensa keskiviikkona julkistettua uutta lakia vastaan, jossa vaaditaan rangaistuksia niille kreikkalaisille, jotka ulkomailla esittävät "vääriä huhuja" kotimaastaan. Ateenassa toimivat kirjeenvaihtajat ovat sitä mieltä, että uusi laki estää heitä harjoittamasta vapaasti ammattiaan.

Kidutusta Francon vankiloissa

Rooma. — Francon Espanjan vankiloista salakuljetetaan jatkuvasti viestejä, jotka paljastavat miten Espanjan "oikeuslaitos" todella toimii. Eräät par'aikaa baskilaisia vapaustaistelijoita vastaan käynnissä olevassa "oikeudenkäynnissä" kansalliseen vapausliikkeeseen ETA:n kuuluvat vapaustaistelijat ovat valottaneet oikeudenkäynnin taustaa.

Roomassa pidetyssä lehdistötilaisuudessa baskilainen pappi Arregui esitteli otteita vangittujen vapaustaistelijoiden kirjeistä. Vapaustaistelija Eduardo Ubiarte kirjoittaa mm.: "Salaisen poliisin vanginvartijat löivät Echavaa ja minua useita tunteja yhtä mittaa. Sitten meidät heitettiin vankiselliin. Jonkin ajan kuluttua vanginvartijat tulivat noutamaan minua uudestaan. Tällä kertaa he löivät minua kolme tuntia yhteen menoon. Minua lyötiin patukalla ja raipoilla.

Pääministeri Robarts eroaa toimestaan

Toronto. — Pääministeri John Robarts vahvisti tiistaina useita päiviä liikkuneet huhut, että hän eroaa Ontarion konservatiivipuolueen hallituksen pääministerin toimesta.

Varsinainen ero tapahtuu konservatiivien johtajan valintakokouksessa minkä pitoaika määritellään myöhemmin.

Noin 9 vuotta pääministerinä ollut 53-vuotias Robarts antoi tietää, että hän aikoo hallituksesta eronsa jälkeen olla jonkin aikaa London North vaalipiirin edustajana lainlaatijakunnassa. Hänen uskotaan jäävän pian yksityiselämään, ehkä lakimiestoimeen Londonissa.

Uusi seksilaki

Helsinki. — Kahdeksan äänestyksen jälkeen hyväksyi Suomen eduskunta 24. marraskuuta siveellisyysrikoslain uudistuksen sisällön. Uuden lain mukaan sukupuolisen kanssakäymisen alaikäraja alenee 16 vuoteen nykyisestä 17 vuodesta. Väkisinmakaamisen rangaistavuutta ei uudessakaan laissa uloteta avioliittoon. Sen sijaan täysikäisten välisten homoseksuaalitekojen ja eläimeen sekaantumisen rangaistavuus poistettiin. Homoseksuaaliset teot ovat rangaistavia silloin, kun sitä harjoittaa 18 vuotta täyttänyt alle 18-vuotiaan kanssa. Julkisesta kehottamisesta homoseksuaalisiin tekoihin seuraa rangaistus. Seksuaaliset teot ovat rangaistavia myös silloin, kun ne merkitsevät sukupuolisen vapauden tai itsemääräämisoikeuden loukkaamista.

NL:lta miljardi Suomenlahden suojeluun

Helsinki. — Neuvostoliitto sijoittaa lähivuosina lähes miljardi markkaa Suomenlahden suojelemiseen. Rahat käytetään jätevesien puhdistuslaitosten rakentamiseen.

Huomattavin puhdistamo rakennetaan Leningradiin estämään Suomenlahden itäosan saastumista, kertoi Tallinan teknillisen korkeakoulun professori Harald Verner äskettäin Helsingissä.

Profesori Velner on osallistunut Helsingissä pidettyyn Suomenlahden vesien tilan tutkimusta koskevaan suomalais-neuvostoliittolaiseen yhteistyökokoukseen Neuvostoliiton valtuuskunnen puheenjohtajana. Kokous kesti viikon ja sen pöytäkirja allekirjoitettiin viikko sitten maanantaina.

Pöytäkirjan mukaan Suomi ja Neuvostoliitto pyrkivät toteuttamaan ensi vuonna 9-kohtaisen tutkimusohjelman, jolla saadaan lisäselvitystä Suomenlahden tilaan.

Pöytäkirjan mukaan Suomi ja Neuvostoliitto jatkavat mm. Suomenlahteen kohdistuvan jätevesikuormituksen arviointia ja pitävät yhteisiä seminaareja, joissa pyritään yhtenäistämään tutkimusmenetelmiä.

Edelleen pöytäkirjassa sovittiin vastavuoroisista opintomatkoista sekä nuorten tutkijoiden jatkokoulutuksesta. Eräiden pöytäkirjaan hyväksyttyjen tutkimusohjelmien avulla pyritään myös ennustamaan Suomenlahden tilaa tulevaisudessa.

Neuvostoliitossa laaditaan parhaillaan matemaattista kaavaa, jonka avulla voidan määritellä likantumiskehitys vuosiksi eteenpäin. Osa kaavan tarvittavista perustutkimuksista tehdään suomalais-neuvostoliittolaisena yhteistyönä.

PÄIVÄN PAKINA

HEILUTTAAKO HÄNTÄ KOIRAA?

Tiistaisessa lehdessämme oli mielenkiintoinen uutistieto josta jäi vaikutelma, että "häntä heiluttaa koiraa", kuten sanotaan.

Sivumennen sanoen, oletteko koskaan nähnyt että näin voi tapahtua — että häntä todella heiluttaa koiraa?

Vai ette! Ei ole väliä, sillä ei sitä ole muutkaan nähneet muuten kuin unissaan.

Mutta jos annetaan mielikuvitukselle riittävän suuri lentovapaus, niin sellaistakin mielettömyyttä voidaan kuvitella.

Kysymys on kuten arvata saattaa siitä uutistiedosta, jonka mukaan Israelin toimesta esitetään Yhdysvalloille peräti viisi "ehtoa", joiden täyttämisestä riippuu se, että suvaitseeko Tel Aviv liittyä rauhanneuvotteluihin YKn edustajan Gunnar Jarringin toimiessa välittäjänä.

Aika suupaltteja ovat ne Israelin hallituksen sotaiset herrat ja rouvat! Tähän asiaan kannattaa syventyä pieneksi ajaksi, varsinkin nyt, kun Israelin sotaministeri Moshe Dayan tulee Yhdysvaltoihin keskustelemaan näistä "ehdoista".

Palauttakaamme mieleemme että mrs. Meirin kokoomushallituksessa mukana olevan Kristillisen kansallispuolueen puhemies oli epävirallisesti esittänyt toisten hallituskumppaniensa syvimmät aivoitukset. Sen mukaan:

— olisi hyväksyttävä YK:n turvallisuusneuvoston v. 1967 hyväksymä päätöslauselma ilman tulkintoja; saatava Tel Aviville takeet siitä, että Yhdysvalloista tulee aseita ainakin vuoden 1972 loppuun asti; Yhdysvaltain pitäisi vetää takaisin ulkoministerinsä William Rogersin rauhansuunnitelman, mihin sisältyy ajatus, että Israelin on luovutettava "takaisin" toisarvoisia rajakorjauksia lukuunottamatta miehittämänsä alueet; saatava USA:lta sitoumus siitä, että Yhdysvallat käyttää turvallisuusneuvostossa veto-oikeuttaan, jos lähi-idän rauhanneuvottelut epäonnistuvat, ja jos Turvallisuusneuvosto päättää järjestää pakottajat Israelia vastaan ja Yhdysvaltain välityksellä uusi ampumisen lopettamissopimus . . .

Suuria ovat vaatimukset. Saa sitten nähdä, mitenkä sanat tehoavat Washingtonissa?

Tosiasia on tietenkin tässäkin tarua kummempi. Se palauttaa mieleen entisen kerjäläisnaisen neuvon pojalleen: "Pyydä poika, pyydä, kyllä hyvä emäntä antaa."

Samalla tavalla on USA:n imperialismin toimesta rohkaistu Israelin sotaisia hallitusministereitä kieltäytymään tarkoituksenmukaisista rauhanneuvotteluista ja sen asemesta pyytämään lisää aseita ja muuta sotamateriaalia.

Yhdysvallat tarvitsee lähi-idässä sellaista rautanyrkkiä, mikä on Israelin osaksi tullut. Ilman USA:n imperialismin taustavoimia Israelin hallitus ei olisi mitään hyökkäyssotia järjestänytkään, tai jos olisi, se olisi aikoja sitten ottanut lusikan kauniimpaan käteensä ja ruvennut arabimaiden kanssa neuvottelemaan rauhan palauttamisesta.

Yhdysvaltain, ja siinä ohessa Israelin kellokkaat ovat puhuneet kuin yhdestä suusta rauhanneuvottelujen alkamista vastaan. Tai oikeammin niiden toimesta on esitetty kaikenlaisia verukkeita, miksi rauhanneuvotteluja ei voida muka hyvästä tahdosta huolimatta aloittaa.

Samalla sysätään Yhdysvalloista jatkuvasti lisää sotakalustoa Israeliin. Hyökkäyksen uhriksi joutuneita arabimaita, erikoisesti Egyptiä syytetään kaikenlaisista sopimusten rikkomisesta ja niiden ohella esitetään kaikenkarvaisia vaatimuksia arabimaita vastaan.

Taktiikkana on etuisuuksien saaminen hyökkääjille viivyttelyn avulla. Esimerkkinä mainittakoon puheet "kolmannesta" ampumisen lopettamissopimuksesta, millä yritetään pitkittää Israelin miehitys- ja valloituspolitiikan toteuttamista ehkä ikuisesti.

Kyllä asia kaiketi loppujen lopuksi on niin, että häntä ei heiluta tässäkään tapauksessa koiraa vaan toimii "suloisessa sopusoinnussa" todellisen pään ja ruhon etujen vaatimalla tavalla.

Kaikesta huolimatta meistä tuntuu, että aika toimii Israelin haukkoja vastaan. Viivyttelytaktiikasta ei siinä tapauksessa ole mitään hyötyä Tel Aviville. Tosiasia nimittäin on, että maailman yleinen mielipide nousee yhä voimakkaammin hyökkääjiä, siis myös Israelin hallitusta vastaan, ja vaatii sotaisen vouhottelun asemesta järkeviä ratkaisuja — rauhan hyväksi.

— Känsäkoura.

Urheilukuulumisia

MOHAMMED ALI YHÄ VOITTAMATON

New York. — Saavuttaen täällä maanantai-iltana suoritetussa nyrkkeilyottelussa vastustajastaan, Oscar Bonavenasta, 15:sta erässä teknillisellä tyrmäyksellä voiton, Mohammed Ali (Cassius Clay) todisti olevansa kestävä edelleen ja paljon muutakin.

Hän todisti voivansa palata nyrkkeilykehään 3.5 vuoden poissaolon jälkeen ja voittaa ottelun maailman toiseksi parhaaksi arvioidun raskaansarjan nyrkkeilijää vastaan.

Ottelun päätyttyä Clayn voittoon hän sanoi:

"Kolmen viikon lepäämisen ja kolmen viikon treenauksen jälkeen, siis kuuden viikon kuluttua olen valmis Joe Frazieria varten."

Joe Frazier on ainakin nimellisesti tällä hetkellä raskaansarjan ammattilaisnyrkkeilyn maailmanmestari, vaikka hän ei ole nyrkkeillytkään Clayta vastaan tämän manttelin saadakseen.

Jalkapallon rikkureita:
MILJOONA TAALAA TÄRKEÄMPI KUIN TOVEREIDEN TAISTELU

Yhdysvaltain National Football League (NFL) on ollut kuluneella kaudella melkoisissa vaikeuksissa. Amerikkalainen jalkapalloilu on Yhdysvalloissa baseballin ohella tuottavin ammattiurheilumuoto. Kuluneella kaudella se on kokenut kriisin, jollainen on tätä ennen ollut ominaista ainoastaan teollisuuslaitoksille. Amerikan ammattijalkapalloilijat ovat ryhtyneet lakkoon.

Lakko on Amerikan jalkapalloilijoille ainoa keino, jonka avulla he pystyvät kohentamaan aineellista toimeentuloaan. NFL:n liigan avausottelu Chicagossa oli muodostua kauden viimeiseksi. Jalkapalloseurojen johdon ja pelaajaliiton edustajien kaksipäiväiset sovittelukeskustelut eivät tuottaneet toivottua tulosta kummallekaan osapuolelle. Pelaajat vaativat eläkemaksujen korottamista. Jalkapalloseurojen johto kieltäytyi jyrkästi vaatimuksista. Tällöin kaikki NFL:n liigapelaajat ilmoittivat ryhtyvänsä lakkoon.

Pelaajat ymmärsivät, että taistelusta tulisi heille erittäin kallis. Johdon ja pelaajien välillä käytiin lukuisia neuvotteluja. Pelaajat alensivat tuntuvasti vaatimuksiaan, mutta seurojen johto ei antanut periksi tuumaakaan. Se pysyi itsepintaisesti päätöksessään olla myöntymättä minkäänlaisiin pelaajien vaatimuksiin. Samanaikaisesti johto pyrki kaikin mahdollisin keinoin aiheuttamaan sekaannusta lakkoliikkeessä. Se lupasi rikkureille ylimääräisiä palkkioita.

Aluksi oli kuitenkin vaikea löytää rikkureita. Jopa uudet liigapelaajat kieltäytyivät ryhtymästä rikkureiksi, vaikka pelaajaliiton sääntöjen mukaan jalkapalloilijan joka ei ole pelannut liigassa kolmea ottelua enempää, ei tarvitse osallistua lakkotaisteluun.

Loppujen lopuksi löytyi kuitenkin rikkureita, jotka olivat valmiit pettämään toverinsa rahasta. Baltimore Coltsin puolustaja James Curtis oli ensimmäisiä joukon pettureita. Kun häneltä tiedusteltiin, miksi hän ryhtyi rikkuriksi hän vastasi: "Haluan kerätä miljoona dollaria, kaikki muu on minulle yhdentekevää."

ALEKSEJEV JÄLLEEN

Shahty. — Maailman vahvin mies 29-vuotias painonnostaja Vasily Aleksejev teki uuden superraskaan sarjan ME:n tempaistuaan 177 kiloa.

Tulos ylittää puolella kilolla Kalevi Lahdenrannan nimissä olleen aiemman ennätyksen. Punnerruksessa Aleksejev sai tuloksen 221 kiloa. Tämä tulos ylittää myös puolella kilolla aiemman ennätyksen, joka sekin oli Aleksejevin nimissä.

KULAKOVA JA SIMASHOV KAUDEN KÄRKEEN

Sverdlovsk. — Neuvostoliiton hiihtäjät aloittivat talven kilpailukauden Uralin Cup-kilpailuissa Sverdlovskissa viime torstaina. Avauskilpailuina oli naisilla 4 km ja miehillä 12 km. Voittajiksi tulivat vanhat tutut Galina Kulakova ja Feodor Simashov.

TULOKSIA

Naisten 4 km: 1) Galina Kulakova 14,24, 2) Valentina Halitova 14,35, 3) Nina Romanko 14,43.

Miesten 12 km: 1) Feodor Simashov 36,08, 2) Anatoli Belonogov 36,24, 3) Viktor Vikulov 36,26.

Vapautusrintaman voittoja Vietnamissa

? ? ? ? ? — Hanoin lehdistö on tiistaina julkaissut tietoja Etelä-Vietnamin kansallisen vapautusrintaman tämän vuoden marraskuussa saavuttamista voitoista.

Vapautusarmeija on marraskuussa tuhonnut Quang Trin ja Thuat Thiemin maakunnissa amerikkalaisten joukkojen laskuvarjokomppanian, kaksi joukkuetta ja yhden tiedusteluosaston. Kolmessa muussa maakunnassa vihollinen on menettänyt haavoittuneina ja kaatuneina lähes tuhat sotilasta ja 20 sotaalusta on upotettu.

Nam Bon alueen Trang Lanin sotavyöhykkeellä vapautusjoukot ovat tuhonneet lähes 300 vihollissotilasta ja eteläisen Trung Bon alueella kuusi amerikkalaista helikopteria ja kaksi panssaroitua kuljetusautoa.

Yhteenveto marraskuulta osoittaa että kansalliset vapautusjoukot pitävät edelleenkin taistelualoitteen käsissään ja aiheuttavat vihollisellle huomattavia miehistö- ja kalustotappioita.

Etelä-Vietnamissa olevien amerikkalaisten joukkojen sotatoimet Pohjois-Vietnamia vastaan jatkuivat myös tänä viikonloppuna. Pohjois-Vietnamin uutistoimiston mukaan kymmenen kilometrin levyisen demilitarisoidun vyöhykkeen eteläpuolelle sijoitetut amerikkalaisten tykistöpatterit tulittivat vyöhykkeen pohjoisosassa sijaitsevaa Vinh Sonin kylää. Pohjois-Vietnamin ulkoministeriö totesi amerikkalaisten ilma- ja tykistöhyökkäysten olleen karkea loukkaus maan riippumattomuutta ja turvallisuutta kohtaan.

Lindsay tuomitsee Vietnamin sodan

New York. — Kaikille on selvää, että Vietnamissa on käynnissä epäoikeudenmukainen sota. jota ei olisi saanut aloittaa ja joka on viipymättä lopetettava, kirjoitti New York Timesissä New Yorkin pormestari John Lindsay.

Monimiljardisten sotilaallisten kulujen suurentaminen vielä viidellä miljardilla dollarilla, jota Lindsayn mukaan suunnitellaan ensi vuodeksi, merkitsee epäilemättä Yhdysvaltojen sisäisten ongelmien ratkaisuun myönnettävien muutenkin pienien määrärahojen supistamista.

KIDUTTAJILLA LUPA TEHDÄ MITÄ HALUAA

Washington. — Valkokankaalla esitetään tuskasta vääristyneitä verisiä kasvoja, kidutusvälineitä, silvottuja ruumiita tuloksina vangittujen Vietnamin isänmaanystävien "kuulustelusta". Tällaista kuva-aineistoa liittyy entisten amerikkalaisten sotilaiden todisteisiin tutkimustilaisuudessa, jonka on järjestänyt "USA:n Vietnamissa suorittamia sotarikoksia tutkiva kansallinen kansalaiskomitea". Komiteaan kuuluu useiden edistyksellisten kansalaisjärjestöjen edustajia.

Istunnossa oli todistajina "tavallisen" divisioonan "tavallisia" sotilaita. Tässä "tavallisessa" divisioonassa palveli myös kuuluisa luutnantti William Calley. "Minä olin päällystöni mielestä hyvä sotilas", sanoi sotilasedustelun asiantuntija Nathan Hale. "Päällystö sanoi, että minä saan tehdä mitä vaan tunnustuksen saamiseksi". Ja Nathan Hale tunnusti tehneensä "mitä halusi". Vankien työnteon ja kiduttaminen oli jokapäiväisenä käytäntönä. Nathan Hale käytti itse kaikkia keinoja — nyrkkejä, ruoskaa, puukkoa. "Kukaan ei sanonut minulle, että minä olisin syyllinen", sanoi tämä kuulustelijaspesialisti.

VANGIT LUOVUTETAAN SAIGONIN JUNTALLE

Saman divisioonan entinen tiedusteluluutnantti M. U. kertoi, että jokaisessa tiedusteluosastossa on kokoelma taidolla valmistettuja kidutusvälineitä. Kuulustelun jälkeen vangit luovutetaan Saigonin viranomaisille, minkä jälkeen heitä odottaa joko teloitus tai vankila. Sitten amerikkalaisen päällystö lähettää epäilyksenalaisiin kyliin pommikonelaivueen tai rankaisuretkikunnan. Tällaista kylää ja sen asukkaita odottaa silminnäkijäin todisteiden mukaan tuho.

Kysymykseen, onko Song Myn (My Lain) verilöyly "poikkeuksellinen tapaus", eräs todistajista — Charles Lock — todisti, että "sellaista sattui usein". Todistaja Harry Battles sanoi, että "on vaikeata edes kuvitella, miten paljon siviiliväestöä Etelä-Vietnamissa on tuhottu". Ns. vapaan tulituksen vyöhykkeellä amerikkalaiset "ampuvat kaikkea mikä liikkuu", sanoi entinen sotilas John Batzel.

Monet rikoksiin osallistuneista sanovat nyt, että he ovat tiedostaneet syyllisyytensä. Rivimiehet puolustautuvat sillä, että he vain täyttivät käskyjä. Päällystö puolustautuu sillä, että he "eivät ole tienneet" julmuuksista.

USA:n HALLITUS VASTUUSSA

Mutta vastuu lankeaa kaikille ja ennen kaikkea USA:n hallitukselle, sanoi Massachusetsin teknologisen instituutin professori ja tunnettu sodanvastaisen liikkeen työntekijä Chomsky istunnossa pitämässään puheessa. Hän sanoi, että USA on käynyt jo pitkään sotaa Kaakkois-Aasiassa väestön tukemaa kansanarmeijaa vastaan. Se on johtanut kansanmurhaan ja historiassa ennennäkemättömiin sotarikoksiin Vietnamissa.

Chomsky kiisti vakuuttelut, että Nixonin hallitus "supistaa" sodankäyntiä. USA:n nykyisellä hallituskaudella jatketaan Etelä-Vietnamin ja Laosin raakalaismaista pommittamista, tehdään hyökkäyksiä Pohjois-Vietnamiin ja sotatoimet on ulotettu Kambodzhaan. Kambodzhassa on kuuden ja puolen kuukauden kuluessa amerikkalaisten pommitusten seurauksena miljoona koditonta pakolaista. Etelä-Vietnamissa on pakolaisia yli 7 milj.

TASAVERTAINEN

Mies: "Minä sanon nöyrille ja mahtaville juuri missä on poistuttava."

Tyttö: "Te olette varmaankin korkea hallituksen virkailija."

Mies: "Ei, olen bussin ajuri."

Macdonald lupasi pitää Canadan joukkoja edelleen Euroopassa

Bonn. — Canadan puolustusministeri Donald Macdonald vakuutti Länsi-Saksan puolustusministeri Helmut Schmidtille tiistaina, että Canada tulee pitämään 5,000 miestä käsittävän NATO-joukkonsa Länsi-Saksassa. Mr. Macdonald antoi tämän lausunnon keskusteltuaan kaksi päivää Länsi-Saksan puolustusministerin kanssa.

Karkuruutta Saigonin armeijasta

Hanoi. — Noin 27,000 Etelä-Vietnamin eteläisiin maakuntiin sijoitettua Saigonin marionettiarmeijan sotilasta karkasi vuoden aikana viime vuoden lokakuun 1. päivästä tämän vuoden lokakuun 1. päivään. Samana aikana karkasi ns. "Kansan puolustusvoimien" riveistä 15,400 miestä, ilmoittaa uutistoimisto VIA.

KUULUMISIA JÄRVIENPÄÄSTÄ

Thunder Bay. — CSJ:n Port Arthurin osaston kokouksessa tk. 2 p. päätettiin ostaa Pinewood Court -vahnainkodin korjausarpoja kaksi kirjaa. Samalla kuitenkin huomioitiin, että sellaiset kustannukset lankeavat jo osaston verojen maksuihin, joten arpajaishomman ei pitäisi olla tarpeellista.

Järjestöjen keskuksesta tulleessa kirjeessä kehoitettiin kiirehtimään v- ja u-seura Iskua lausuntonsa antamiseksi ennen tpk:n ja liittotoimikunnan yhteistä kokousta, jossa ratkaistaan tulevan suurjuhlan pitoa koskevat asiat. Kokous kannattaa edelleen musiikkiväen ehdotusta juhla-ajan muuttamiseksi.

Toisessa kirjeessä kehoitettiin huomioimaan Järjestön 60-vuotisjuhliin valmistumisen v. 1971. Kokous ilmaisi, että 60-vuotishistorian juhlimisen kunnioittamisen merkeissä järjestettäisiin ainakin Thunder Bayn ja alueen kesäjuhlat huomattavalla tavalla, sekä samalla kehoitettiin yhteiset johtokunnat sovittamaan kevättalvella tilaisuuden järjestäminen juhlavuoden kunniaksi.

Raporteissa esiin tullut Iskun Parkin sivussa oleva aikaisemmin mittaamattoman tontin kauppa hyväksyttiin, jotta kauppa voidaan sulkea. Samoin päätettiin tarkistaa Hydron linjaa varten luovutetun liuskan hintaa Shuniah kunnallisliiton tarkastuskomitean avustuksella.

Ikinuorten toiminnan suunnittelua varten yhteisesti valittu komitea oli tiedoittanut jouluk. 13 pnä, klo 1.30 ip. pidettävästä kahviaistilaisuudesta. Nämä järjestelyt hyväksyttiin.

Myöskin raporteerattiin, että yhteisen esityksen mukaisesti on Isku järjestänyt (international osuusliikkeen avustamana) **Lasten joulujuhlan Finnish haalille, 316 Bay St.** Se tulee olemaan sunnuntaina, jouluk. 20 p., alkaen klo 1 ip. Lapset esittävät ohjelmaa, tulee joulupukki lahjoineen jne. Toivotaan vanhempia kaupungissa ja ympäristöllä huomioimaan sen ja auttavan lapsiaan valmistautumaan joulujuhlaan.

Uuden vuoden aattojuhlan ovilippujen etukäteen myyminen järjestettiin, sekä valittiin toimitsijat kaikkiin juhlan tehtäviin.

* * *

Hyväksyttiin Vapauden joulunumeroon pantavaksi yhteinen onnittelu, ja sen yhteydessä julkaista ilmoitus uuden vuoden aattojuhlan mainostamiseksi.

— ATH.

Toronton kuulumisia

Toronto. — Ikinuorten pikkujoulu on Don haalilla torstaina, joulukuun 17 päivänä, kello 2 ip. Vapaa tarjoilu. Kukin osanottaja voi tuoda pienen joululahjan pukin "konttiin". Silloin ovat ilot korkeimmillaan.

* * *

Olin keräämässä joulutervehdyksiä ja EVA JEWELLERSISSÄ, 380 Bloor St. W. annettiin ilmoitus Vapauteen selittäen, että siellä on kelloja, koruja, koristeita aina Sveitsistä asti puolella hinnalla. Tämä suomalaisille myötämielinen liike on pari pientä katuväliä Spadinasta länteen eli Major St:n kohdalla. Ostakaamme liikkeistä, jotka ilmoittavat Vapaudessa!

* * *

Olga Wiljamaa, Conaughtista, Ont. on Hilcrest sairaalassa 47 Austin Terrace, Davenport-Bathurst. Käykääpä pohjolan vierasta katsomassa.

* * *

Yksi vanhempi järjestöveteraani, Anna Ilomäki kuoli täällä sunnuntaina, marraskuun 30 pnä Kepeät mullat haudalleen. Konsertissamme puhuttiin sinusta, pois nyt menneestä, paljon hyvää.

* * *

Konserttimme onnistui erinomaisen hyvin. Erikoiskiitos vierailemassa olleelle mandoliiniorkesterille. Eivät tämän orkesterin jäsenet ole turhan vuoksi vierailleet Moskovassa asti. Kuoron ja yksityisten esityksistä on vain pelkkää hyvää sanottavaa. Kaunein kiitos läheltä ja kaukaa tulleille juhlavieraille.

* * *

Joulukuun 20 pnä on Yrityksen järjestämä juhla lapsille alkaen kello 2ip. Eräs ystävämme pyysi huomauttaa, että hyvä olisi jos saataisiin enempi urheilu-uutisia lehteemme. — J.N.

KODIN PIIRISTÄ

TOIMITTANUT EEVA

Minkkiturkki lampaan nahasta

Kun kuorma-autot tuovat Kazanin turkistehtaalle röykkiöittäin kosteita takkuisia vuotia, on vaikea kuvitella, että niistä syntyy pehmeitä, kevyitä turkiksia kaikkissa mahdollisissa väreissä. Lampaannahka kulkee useita päiviä tehdasosastolta toiselle missä sille suoritetaan lukemattomia operaatioita, joista monet useaan kertaan. Esimerkiksi leikkaus tehdään kolme kertaa.

Kazanin turkistehdas on maailman suurin. Siellä on 10,000 työntekijää ja vuorokaudessa valmistuu 80,000 turkistuotetta. Joka viides turkistuote Neuvostoliitossa on Kazanista.

Tämä jättiläisyritys alkoi 40 vuotta sitten pienestä käsityöläispajasta. Sotavuosina tehdas moninkertaisti tuotantonsa varustaessaan armeijaa turkeilla ja turkislakeilla. Nykyään tehtaan useat työprosessit on automatisoitu. Raaka-aineita tehdas saa Neuvostoliiton kaikista tasavalloista.

Kazanin tuotteita on palkittu usein niin NL:ssa kuin ulkomaillakin mm. Brysselin maailmannäyttelyssä.

Tavallinen lampaannahka muutetaan täällä minkin-, hylkeen-, piisamin- tai leopardinjäljitelmiksi. Turkisten jalostusmenetelmien kehittämisestä 8 työntekijää sai valtion palkinnon.

Tehdas toimittaa vuodessa 8 miljoonaa päähinettä kotimaisille markkinoille ja ulkomaille, joista suurimmat tilaajat ovat Englanti, Länsi-Saksa, Ruotsi ja Unkari. Viiden lähivuoden aikana tehtaan tuotantoa on tarkoitus lisätä 25 prosentilla.

Metallikeramiikka auton moottoreissa

Yleisesti käytössä olevat valurautaiset männänrenkaat ovat tiettävästi juuri niitä osia, jotka aiheuttavat autojen tiheät käynnit autokorjaamoissa. Autoteollisuuden tutkimuslaitoksessa on hyvällä menestyksellä männänrenkaiden valmistusta metallikeramiikasta. Ne ovat erittäin lämmön- ja kulutuksen kestäviä. Männänrenkaiden kulumisesta johtuvien korjausten välinen aika pitenee niitä käytettäessä puolella, mikä on taloudellisesti erittäin tärkeä seikka.

Pieniä neuvoja

Säämiskä
kovettuu helposti pesussa. Tämän voi estää hieromalla säämiskään saippuaa miedossa suolavedessä. Sitten säämiskän annetaan vain kuivua huuhtomatta.

★

Lasten lapaset
eivät tahdo pysyä kädessä ilman hakaneuloja, ja ne taas repivät hihat. Hakaneuloja ei tarvita, jos lapasten suut neulotaan hiukan tavallista pitemmiksi ja suuhun pujotetaan kuminauha. Lapaset pysyvät hyvin kädessä, eikä lumikaan pääse sisään.

Kuivista ja nahistuneista
sitrushedelmistä irtoaa kuori helpommin, jos niitä ennen kuorimista liotetaan jonkin aikaa kuumassa vedessä.

★

Hyllypaperia
kiinnitettäessä ei tarvita välttämättä nastoja. Jos paperi käännetään hyllyn reunan alapuolelle, se voidaan hyvin kiinnittää teipillä.

★

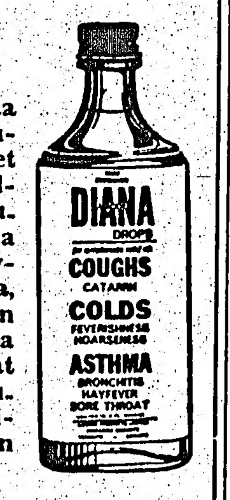
Likaiset työhaalarit
lähtevät helpommin puhtaiksi, kun ne ennen pesua liottaa vedessä, johon on laitettu tärpättiä.

ÄLÄ VÄLITÄ — anna Heynon välittää!
Soita 481-0001
ROLF HEYNO
REALTOR
2279 Yonge St. Suite 9, Toronto 12
Täysivaltainen suomalainen kiinteistövälittäjä
Toronto Real Estate Boardin jäsen

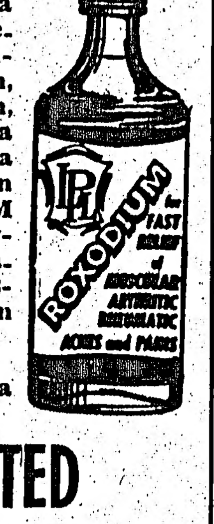
EVA JEWELLERY
lopettaa liikkeensä
Sveitsiläiset 18 k. kultakellot myydään
PUOLELLA HINTAA
Puhelin 922-2215
380 Bloor St. West
Toronto Ontario

KUULUT DIANA TIPAT LIEVENTÄVÄT KIUSALLISTA YSKÄÄ

Tuntiessanne sairautta, särkyä joka paikassa, muistakaa tämä — paremman tunteen saamiseksi pian, ottakaa kuuluja DIANA TIPPOJA. DIANA TIPPOJEN farmaseuttiset substanssit auttavat todella nopeasti lieventäen heti kylmettymisestä, pölystä, savukkeiden polttamisesta aiheutuvaa itsepintaista yskintää. Alentaa kuumetta, huojentaa päänsärkyä, kipua, kurkkukipua, käheyttä, rintakylmettymistä ja katarria. DIANA lieventää kiusallista aivastusta, tippuvaa nenävuotoa, antaa helpomman ja vapaamman hengityksen, hengitysvaikeuksia, keuhkoputki-, astma- ja keuhkoputkitulehdusta potevalle. DIANA TIPAT auttavat myös särkeviä ikeniä tai hammaskipuja, happo-ruoansulatushäiriöitä, mahakaasua ja purevia vatsakipuja. Mikään ei auta DIANA TIPPOJEN lailla paremman tunteen saamista heti.



ROXODIUM helpottaa reuma- ja nivelreumakipuja. Mitä kauemmin odotatte, sitä kauemmin kärsitte kipuja ja epämukavuutta, hierokaa ROXODIUMIA nopean ja tehokkaan tuloksen saamiseksi, itsepintaisen, akuuttisen kivun lieventämiseksi selkärangassa ja selässä, lantiokivun, lonkkahermosäryn (issiaksen), sorminivelten, ranteiden, kyynärvarsien, käsivarsien, lapojen kivun, sääri-, polvi- ja nilkkakipujen helpottamiseksi. Ajettuvien naarmujen ja pahojen iskujen, haavojen ja loukkaantumisien kipujen lieventämiseksi, hierokaa ROXODIUMIA. ROXODIUM antaa myös nopean, tehokkaan ja menestyksellisen käytön märkiville haavoille, paiseille, ajoksille, nypyille päää ja ihosyyhylle, ihottumille ja kasvo, niska ja käsien ihottumille. Hierokaa ROXODIUMIA. Mikään ei toimi kuin ROXODIUM.



Näitä lääkkeitä myydään rohdoskaupoissa kaikkialla Canadassa.

LUSCOE PRODUCTS LIMITED
559 BATHURST STREET, TORONTO 4, CANADA

• AJANKOHTAINEN MONIPUOLINEN JA ARVOKAS
JULKAISU
Joulu
1970
on ilmestynyt tyydyttämään kansalaistemme juhla-ajan lukemisen halua.
48 SIVUA — HINTA $1.25
Se on runsaasti kuvitettu ja painettu hyvälle paperille

SISÄLTÖ:
Joulutervehdys
Taas joutui joulu
Paimen ja pässi
Vain urakka
Muistelmiani kahdesta joulusta
Kotikunnailla astelen
Mainen suomalaisten elämästä
Tummat pilvet
Joulumuistelmia
Joulun ilo
Toista oli ennen
Kuusamon nurkan tarina
Lännen rannoilta
Joulupuuro jäi syömättä
Luonto ei ole maho
Rauhantahtoinen Canada — asekauppa kukoistaa
Myrskyinen joulu Pohjanmerellä 1911
Pikku-Liisan kirje joulupukille
Velikulta
Dollarin kohtalo
Ajanlaskustamme
Joulun aika
Robi
Suomalaiset Ruotsin kaivoksissa
Nautimmeko riistoisasti riistokahvia
Meidän on ilo
Vilma Castro kävi Helsingissä
Suuri Mestari
Espanjalainen "punainen" herttuatar
Joulutarina
Valloissa vapautta kokemassa
Avioliittosopimuksia?
Huumoria

Tätä Joulu-julkaisua on saatavana paikkakuntanne asiamieheltä tai voi tilata suoraan osoitteella:

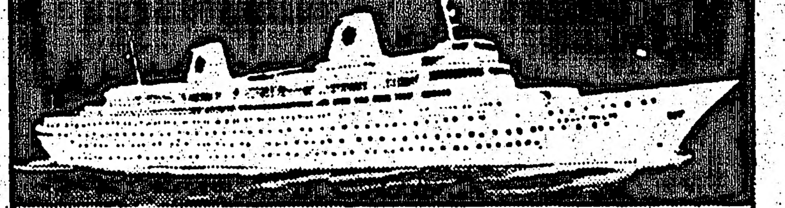
Vapaus Publishing Company Limited
P. O. Box 69 Sudbury, Ont.

Milloin tahansa tarvitsette ruokatavaraa, lihaa tai miesten vaatetusta, ostakaa ne osuuskaupastanne
International Co-Op Stores Ltd.
176 S. Algoma St. Thunder Bay, Ont.

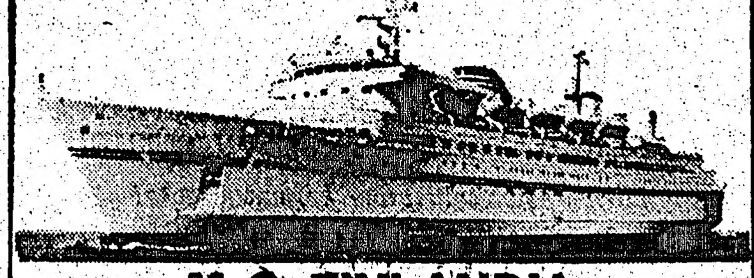
KAIKU-KUORON
KABARETTITANSSIT
Finnish-haalilla, 316 Bay St., Thunder Bay "P". Ont.
PERJANTAINA, JOULUKUUN 18 PNÄ
Tarjoilu alkaen klo 7 ja tanssi klo 9 illalla
ORKESTERI SOITTAA
Ovliput $1.25 Tervetuloa!

EDUSTAMME KAIKKIA MATKAILUPALVELUJA
Soittakaa, kirjoittakaa eli käykää toimistossamme
RITARI TRAVEL SERVICE
Matkailutoimisto vuodesta 1936
7 Cedar St., Sudbury. Ontario Puhelin 675-5683

Huvimatka Suomeen 1971



M.S. KUNGSHOLM
TOUKOKUUN 29, 1971
NEW YORKISTA—KÖÖPENHAMINAAN



M.S. FINLANDIA
KESÄKUUN 6, 1971
KÖÖPENHAMINASTA—HELSINKIIN
jonne saavutaan kesäk. 7 p.

Matkanjohtajana Mr. Eino J. Railimo, SAL:n New Yorkin konttorista ja matkanemäntänä Mrs. Sylvia Aarnio New Jerseystä.

LIPPUJEN HINNAT
M.S. KUNGSHOLM — Turistiluokka — New York/Kööpenhamina, alkaen US $285.—1/2 R/T; US $300.—O/W. Jos paluu tapahtuu kesäk. 28 p. M.S. KUNGSHOLMILLA, halvin edestakainen lippu maksaa vain US $510.—.
M.S. FINLANDIA—Turistiluokka—Kööpenhamina/Helsinki . . . US $42.— (I luokka US $56.—). Kööpenhaminassa viivytään vain 4 tuntia.—Tähän lipun hintaan sisältyy hyttipaikka ja kaikki ateriat M.S. FINLANDIALLA sekä matkustajan ja hänen matkatavaroidensa siirto laivasta toiseen Kööpenhaminassa.
MATKATAVARAA ILMAISEKSI
koko—tai puolilipulla aina 270 paunaan saakka sekä M.S. KUNGSHOLMILLA että M.S. FINLANDIALLA New Yorkista Helsinkiin. Lisäksi hyteissä menevä käsipakaasi ILMAISEKSI. Ylipainosta molemmilla laivoilla pieni lisämaksu.
Muut laivavuorot 1971.
New Yorkista: elok. 18 . . . GRIPSHOLM
Göteborgista: kesäk. 28 . . . KUNGSHOLM
The KUNGSHOLM and the GRIPSHOLM are registered in Sweden, and the FINLANDIA is registered in Finland.
VARATKAA PAIKKANNE PIKAISESTI MATKATOIMISTOSTANNE TAI SUORAAN
Swedish American Line
MONTREAL 1, QUE., CANADA ———— 465 St. John Street
WINNIPEG 2, Man., CANADA Dahl S.S. Agcy., Ltd., 325 Logan Ave.

LEIVONNAISET
JOULUPÖYTÄÄN
LEINALASTA

Jättäkää tilaukset ajoissa, kiitos

JOULUN JA UUDEN VUODEN TERVEISIIN!

ELLI JA ARVI LEINALA JA LAPSET
sekä henkilökunta

LEINALA'S BAKERY

373 ANTWERP PUH. 675-6345 SUDBURY

AINA VALMIS PALVELEMAAN TEITÄ

soittakaa

675-6427

LAINE AGENCIES REALTOR

Vakuutustoimisto
KAIKKIA VAKUUTUKSIA
PENTTI PENTTILÄ

Kiinteistömyynti toimisto

Johtaja: Mrs. M. Summers
kotiin 674-4829
Myynti:
Pentti Penttilä " 675-2941

KIINTEISTÖJEN JA PERINTÖKIINTEISTÖJEN LAILLISET ARVIOITSIJAT:

Mrs. M. Summers
Pentti Penttilä

125 DURHAM ST. S.,
SUDBURY, ONTARIO

Jackson & Barnard

HAUTAUSTOIMISTO

Palvellut Sudburyn yhdyskuntaa yli neljäkymmentäviisi vuotta edistyneellä tavalla, jonka vuoksi voimme tarjota hienoimmat mukavuudet: kappelin, joka on kuin kirkko, urkurin ja kykenevän henkilökunnan ilman lisämaksua.

VAPAATA PARKKEERAUSTILAA TONTILLAMME

233 Larch St. Sudbury

Joululahjaehdotuksia

Käytännöllisiä ja mieluisia lahjoja

Kankaita ja neulomatarpeita — Uimapukuja
Kuuluisia HUSQVARNA, BERNINA ja OMEGA NEULOMAKONEITA

Ilmoitus rahanarvoinen:

$1.00 arvosta jos ostatte $10.00 tai enemmän
$5.00 arvoinen jos ostatte Husqvarna tai Bernina neulomakoneen.
HYVÄ JOULUKUUN 24 P:ÄÄN SAAKKA

HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA ASIAKKAILLEMME JA YSTÄVILLEMME!

Kiitos asiakkaillemme kannatuksesta!

Marttila Sewing Centre & School

EINO JA LULU MARTTILA

Plaza 69, Regent ja Paris kat. kulm. Puh. 674-1331

Liikkeemme varastoi täydellisen valikoiman:

- PUUTAVARAA,
- VANEEREJA,
- RAKENNUS-,
- PERMANTO- ja
- RAUTATARPEITA,
- MAALEJA,
- SEINÄPAPEREJA,
- KEITTIÖITÄ sekä
- VERHOJA

LABERGE CASH & CARRY
SHOPPING COMPLEX

675-8331 DELL JA MORIN 675-8331

MUISTILISTA

Lasten joulujuhla Finnish-haalilla sunnuntaina jouluk. 13 pnä, kello 2 ip. Ohjelmaa, ravintola ja Joulupukki.

Kansallisen musiikkikomitean kokous Finnish-haalilla tiistaina, joulukuun 15 päivänä kello 9 illalla.

CSJ:n Sduburyn osaston yleinen kokous pidetään Finnish-haalilla tiistaina, joulukuun 15 päivänä kello 7.30 illalla. Johtokunta kokoontuu puoli tuntia aikaisemmin.

Uuden vuoden vastaanottotanssit Finnish-haalilla jouluk. 31 pnä, klo 9 ip.—1 ap. Sisäänpääsy $4.00 hengeltä. Soittaa Leo Niemen yhtye. Varatkaa lippunne ajoissa, rajoitettu määrä.

Joulujuhla sunnuntaina joulukuun 13 pnä

No nyt on se lasten odottama joulujuhla aivan ovella ja kuten jo kaikki varmaan tietävätkin on se Finnish-haalilla ensi sunnuntaina tk. 13 pnä, alkaen kello 2 ip. Lapset esittävät ohjelmaa ja joulupukki tulee myöskin esittämään osansa.

Ravintolasta saavat lapset kaikenlaiset herkut syödäkseen eikä siellä vanhempienkaan tarvitse olla kuivin suin. Vanhemmat voivat tuoda "omalleen" yhden pienen lahjan joulupukin konttiin, pukki puolestaan jakaa jokaiselle lapsukaiselle.

Tervetuloa, lapset, nuoret ja vanhat viettämänä joulujuhlaa lasten parissa.

Joulu-tonttu.

Lainakirjasto suljetaan 15 pnä pyhien ajaksi

Finnish haalin lainakirjaston käyttäjien huomioon halutaan saada tieto, että kirjasto suljetaan joulun ja uuden vuoden ajaksi. Kirjasto on viimeisen kerran auki ennen joulua tk. 15 pnä ja avataan uudestaan tammikuun 5 päivänä 1971. Siis pidetäänpä tämä mielessä. — Kirjastokomitea.

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

HALUTAAN OSTAA

ASUTTAVASSA KUNNOSSA oleva pieni farmi tai kaupungissa sijaitseva talo Canadasta tai Yhdysvalloista. Lähemmin: "Käteisellä", Box 607, Alexandria, Ont. Canada. (8-10.15)

Putkitus- ja lämmitys-
EXPERTIT
• ÖLJYPOLTTIMOITA •
Kustannusarviot vapaasti
Morrison Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.
PUHELIN 674-0797
164 Elgin St. S., Sudbury

FRANK R. BLOCK, R.O.
OPTOMETRISTI
Puh. konttori 674-4014
kotiin 673-0705
65 ELM STREET EAST
SUDBURY, ONTARIO
VASTAANOTTO ESPANOLASSA
Keskiv. klo 11 ap. — 9 ip.
Puh. 869-2920

KAUNIITA
KUKKIA
KUKKAKIMPPUJA
KUKKALAITTEITA
Poiketkaa hakemassa kukkakalenterinne
LOUGHEED
FLOWER SERVICE
Puhelin 673-9595
252 Regent St. S.
Hazel kadun kulm.
22 Durham St. N.
President Motor Hotel
New Sudbury kauppakeskuksessa
SUDBURY

SUDBURYN UUTISIA

NELJÄ PUTOSI POIS K-LAUTAKUNNASTA

Maanantaina suoritetuissa Sudburyn koululautakunnan vaaleissa hävisi uusille tulokkaille neljä entistä koululautakunnan jäsentä. Kaikkein yllättävimmäksi voitoksi sanottiin sitä kun 50-vuotias Lloyd Taylor saattoi 23 vuotta koululautakunnan jäsenenä olleen A. E. Goringin häviölle kaupungin kolmannessa äänestyspiirissä.

Koululautakuntaan tuli valituksi kahdeksi vuodeksi seuraavat henkilöt:

Kaupungin ensimmäisestä vaalipiiristä Walter MacLeod; toisesta piiristä Ernest Checkeris; kolmannesta piiristä Lloyd Taylor; neljännestä piiristä George White; viidennestä piiristä Frank H. Flowers; kuudennesta piiristä Fred W. Sheridan; kaupungin "A" alueelta käsittäen se 1, 2 ja 3 piirin (katolilaista koulua kannattavat valitsivat kolme) Andre Lacroix; Richard Huneault ja Therese Brunet; kaupungin "B" alueelta käsittäen se 4, 5 ja 6 piirin (katolilaista koulua kannattavat valitsivat kaksi), Kenneth McNamara ja Bernadine Yackman; Sudburyn alueen 1 vaalipiiristä Vic Kuula; alueen 2 piiristä Alex Blanchard; alueen 3 piiristä John O. Koski; alueen 4 piiristä George Gill; alueen 5 piiristä Denis Landry; alueen 6 piiristä Aime Laforge; ja alueen 7 piiristä Donat Monette.

Vaalituloksista käy nyt selville, että Sudburyn koululautakunnassa on ensimmäisen kerran kaksi naista ja samanaikaisesti kaksi suomalaista syntyperää olevaa miestä, nimittäin Vic Kuula ja John O. Koski.

"PÄRINÄPOIKIEN" JUTUT LYKÄTTIIN

"Saatanan valittujen" moottoripyöräklubin 11 jäsentä esiintyi taas tällä viikolla oikeudessa. Heitä vastaan on nostettu kaikkiaan noin 30 syytöstä, jotka vaihtelevat aseellisesta ryöstöstä varastetun tavaran hallussapitoon.

Syytettyjen juttujen käsittely lykättiin kuitenkin joulukuun 21 ja 22 päivään, jolloin he esiintyvät erikoisessa alustavassa oikeuskuulustelussa.

Yhdeksän "Saatanan valittua" on edelleen pidätettynä Sudburyn piirivankilassa; neljälle myönnettiin takausmahdollisuus, mutta takaussummat vaihtelevat $10,000—30,000 joita pidätetyt eivät ole pystyneet hankkimaan.

Ainoastaan kaksi, joista toinen on eräs nuori tyttö, on vapaalla jalalla takausta vastaan, koska heidän takauksensa oli huomattavasti pienempi.

Kuollut

August Suojoki, Wanupista, kuoli Sudburyn General sairaalassa maanantaina, joulukuun 7 päivänä pitkäaikaisen sairauden murtamana. Hän oli kuollessaan 69 vuoden ikäinen.

Suojoki oli syntynyt Suomessa ja asui Sudburyn alueella viimeiset 46 vuotta. Ennen eläkkeelle jääntiään hän työskenteli CNRn palveluksessa ratamiesten työnjohtajana. Hänen aviovaimonsa Amanda (os. Mustonen) kuoli v. 1963.

Lähinnä suremaan jäi yksi tytär Irene North Bayssa ja kaksi veljeä. John Foleyetissa sekä Aimo Suomessa ja yksi sisar Helmi myös Suomessa.

Hautaus tapahtui Lougheedin kappelista Park Lawn kalmistoon keskiviikkona kello 3 iltapäivällä. Hautausseremonian suoritti W. A. Sumner.

Manitobassa vähennetään työttömyyttä

Winnipeg. — Manitoban NDP-hallituksen pääministeri Ed Schreyer ilmoitti tällä viikolla, että maakuntahallitus aikoo panna käyntiin $55.8 miljoonan rakennusohjelman 3,600 halpavuokra-asunnon rakentamiseksi.

Mr. Schreyer sanoi uutiskonferenssissa, että asuntorakennusohjelma tulee kehittämään työpaikkoja tämän talven aikana ja että asuntorakennusohjelman johdossa tulee olemaan Manitoban Housing and Renewall Corporation.

Tämä tulee olemaan ensimmäinen jakso maakunnan viisivuotissuunnitelmasta asuntojen rakentamiseksi. Vuoteen 1975 mennessä Manitoban hallitus aikoo rakennuttaa 21,000 halpavuokra-asuntoa. Koko viisivuotissuunnitelman puitteissa rakennettavien halpavuokratalojen rakentamisen arvellaan tulevan maksamaan noin $300 miljoonaa.

Mr. Schreyer sanoi lisäksi, että vuoden 1971—72 rakennusohjelma pannaan käyntiin heti työttömyystilanteen helpottamiseksi tänä talvena ja ohjelman puitteissa uskotaan saatavan noin 3,640 uutta työpaikkaa.

Trudeau vierailee Aasiassa tammikuussa

Ottawa. — Täältä ilmoitettiin tällä viikolla, että pääministeri Pierre Trudeau suorittaa tammikuussa vierailun viidessä Aasian maassa.

Matkansa aikana hän osallistuu myös kansanyhteisön valtiopäämiesten kokoukseen, joka pidetään Singaporessa tammikuun 14—22 päivänä. Trudeau vierailee tammikuun 6—9 päivänä Pakistanissa ja Intiassa 10—13 päivänä tammikuuta. Paluumatkallaan hän vierailee Indonesiassa ja Ceylonissa sekä palaa Canadaan 29 päivä tammikuuta.

CNTU:LLE EHDOTETAAN POLIITTISTA TOIMINTAA

Montreal. — The Confederation on National Trade Union (CNTU) poliittinen komitea ehdottaa tällä viikolla julkaisemassa raportissaan, että CNTU:n 250,000 jäsenen keskuudessa ryhdyttäisiin voimistuttamaan poliittista toimintaa.

Komitea ehdottaa, että tämä ammattiyhdistysten keskusliitto laatii poliittisen neuvontakirjasen ja organisoi poliittisia toimintakomiteoita niille alueille, missä niitä ei vielä ole.

Komitean esittämä raportti on nyt tutkittavana CNTU:n edustajakokouksessa, johon osallistuu kaikkiaan noin 1,800 edustajaa.

Poliittinen komitea ehdottaa myös että CNTU ryhtyisi johtamaan kampanjaa maakunnassa olevien vakuutuslaitosten ja eläkerahastojen kansallistuttamiseksi.

Muita ehdotuksia on seuraavasti:

— Aloittaa kampanja erikoisoikeuksien poistamiseksi itsenäistä ammattia harjoittavilta ja vastaaviin yhdistyksiin kuuluvilta ryhmiltä.

— Ryhtyä kampanjaan sairaalaneuvoston demokratisoimiseksi.

— Vaatia sosiaalihuoltolakien täytäntöönpanosta vastuussa olevien elinten, kuten sosiaalihuoltoapua jakavien, hallinnollisten tehtävien keskittämistä laajempien ryhmien käsiin.

— Antaa aktiivista tukea osuuskauppojen perustamiselle kautta Quebecin maakunnan.

Kidnappaajat "pilkkasivat" poliiseja, Cross

Lontoo. — Montrealissa lokakuun 5 päivänä kidnapattu James Cross, joka vapautettiin viime viikolla, sanoi täällä eilen (keskiviikkona) antamansa haastattelun yhteydessä, että hän vietti "elämänsä kauhistuttavimman yön Quebecin työministeri Pierre Laporten murhan jälkeisenä päivänä."

Mr. Cross sanoi kysyneensä kidnappaajiltaan lopuksi, että mitä he aikovat tehdä hänelle ja saaneensa vastaukseksi:

"Aiomme vain pilkata poliiseja."

EDUSTAMME KAIKKIA MATKAILUPALVELUJA
Soittakaa, kirjoittakaa eli käykää toimistossamme
RITARI TRAVEL SERVICE
Matkailutoimisto vuodesta 1936
7 Cedar St., Sudbury, Ontario Puhelin 675-5683

UUDET 1970/71
ATLANTIN MENO-PALUUHINNAT
SUOMEEN

Mistä	Marrask. 10- Maalisk. 31	Huhtik. 01- Toukok. 31 Elokuun 10- Lokak. 31	Kesäk. 01- Elokuun 09
Earlton	$386	$402	$434
North Bay	386	402	434
Sault Ste. Marie	383	399	431
Sudbury	397	413	445
Thunder Bay	383	399	431
Timmins	413	429	461
Toronto	355	371	403
Vancouver	481	497	530
Windsor	393	409	441
Winnipeg	383	399	431

Yllämainitut hinnat oikeuttavat 29—45 päivän oleskeluun Suomessa.

Tehkää ajoissa paikkavaraukset syyslentojamme varten. Kääntykää matkatoimistonne puoleen.

FINNAIR
puh. 362-1511
8 King St. East,
Toronto, Ont.

Lafrancesta

AISTIKKAITA TURKIKSIA
MIELUISIKSI
JOULULAHJOIKSI

Laatuturkiksien varastomme on monipuolinen. Kaikki mestarillisesti valmistettu laatuturkiksista viimeisimpien kuosien mukaan. Vuosikymmeniä ovat naiset nauttineet Lafrancen laatuturkiksista jotka ovat antaneet heille aistikkuutta ja lämpöä.

Kauniita
TURKKEJA
TURKISHATTUJA
PUOLITURKKEJA
KAULAPUUHKIA
VIITTOJA

Kaikenlaisista laatuturkiksista valmistettuja kuten BIISAMI, VESIKKO, PERSIAN LAMMAS, PESUKARHU, HYLJE, MAJAVA ym.

KÄYKÄÄ KATSOMASSA JA VALITSEMASSA!

A. Lafrance & Sons Limited

Tehdasturkkurit v. 1908 lähtien

8 Durham St. North, Sudbury

NORTH BAY SAULT STE MARIE